

# ДІЛО

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ ВРАНЦІ

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:  
Львів, Ринок Ч. 10. II. ПОВ.  
Телефон Редакції й Адм.: 229-41  
Телефон Друкарні 229-26  
Адреса для телегр.: Діло Львів  
Кошти: П. К. О. Львів 504.000.  
Вихід Чеських Лєгон.  
Прага „Діло“.  
Рукописи не звертаємо.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:  
Місячно . . . . . 5.00 зол.  
Чвертьрічно . . . . . 15.00 „  
Піврічно . . . . . 30.00 „  
Річно . . . . . 60.00 „  
В АМЕРИЦІ 1.50 ДОЛ. у ЧЕ-  
ХОСЛОВАЧЧИНІ 30 КОР. Ч.,  
У ВСІХ ІН. КРАЯХ 7.50 ЗОЛ. П.  
ОДИН ПРИМІРНИК 20 сот.

ЗБІЖЖЯ І ПАШУ заасеккурує під найкорис-  
нішими умовами тільки

В ТОВАРИСТВІ ВЗАЇМНИХ ОБЕЗПЕЧЕНЬ

**„ДНІСТЕР“**

у Львові, вул. Руська Ч. 20, тел. 205-47.

Центральний Кооперативний Банк

„Краєвий Союз Кредитовий“ у Львові,  
вул. Третього Мая 15.

приймає вклади ощадності і як центральна креди-  
това для українських кооператив усіх видів дає  
кредити на піднесення господарства і промислу.

**Д-р М. ДЗЕРОВИЧ**

виїхав як щорічно  
до

**ЩАВНИЦІ**

Бувший Секундар Заг. Шпиталю у Львові

**Д-р Павло Цимбалістий**

ВЕРНУВСЯ

й ординує при вул.

Листопада 114.

Тел. 263-93. 1935 3-3

Пересвітлення Рентгеном.

## Шангаї у вогні.

Від японських бомб і гарматних стрілен в ділянці Чапей у Шангаї вибухло багато по-  
жеж, які грозять знищенням цілої частини мі-  
ста. Японська артилерія бомбардувала нагаль-  
но будинок преси.

Морський аташе Японії в Шангаї прого-  
лосив такий комунікат: Китайські частини за-  
атакували японську піхоту, яка обкопалася не-  
далеко Чапей і Юкону. Ці наступи відбили  
японці з великими втратами китайців. Згодом  
китайці знову пішли в наступ на окопи япон-  
ців у напрямі головної квартири, однак і цей  
наступ відбили.

Китайські літаки обкинули бомбами пози-  
ції японських морських стрільців.

**БЕЗУПИННИЙ АРТИЛЕРІЙСЬКИЙ ВОГОНЬ.**

Артилерійський вогонь триває в Шангаї  
безупинно. Японці забили й укріпили частину  
міжнародної концесії на північ від Гучеварен.  
Здовж заліз. лінії Восунг-Шангаї вибухло  
багато пожеж.

**ДАЛЬШІ БОЇ В КИТАЮ.**

По короткій перерві, в год. 4.30 почалися  
нові бої. Найбільше зв'язані бої відбулись в Ча-  
пей і в Гонкію. Бої посуваються в західнім на-  
прямі. Нагальну стрілянину й гарматну каню-

наду чути на берегах затоки Сучеу, якої по-  
будову частину займають китайці, північну  
японці.

**ПЕРЕРВАНЕ ЗАЛІЗНИЧЕ ПОЛУЧЕННЯ НАН-  
КІНУ З ШАНГАЕМ.**

Залізничне połącження між Нанкінгом і Шан-  
гаєм далі перерване. Поїзди доходять тільки до  
Сучеу. Однак міністерство комунікацій має  
надію, що залізничний рух ще сьогодні віднов-  
лять. Нанкінський уряд рішеним боронити  
Шангаї до краю.

**ЯПОНСЬКІ КОРАБЛІ У ПАСТЦІ.**

Китайці затопили корабель і багато джо-  
нок у багатьох місцях ріки Янцзе, перериваючи  
таким чином річкову плаву. Тепер не можна ді-  
статися до Шангаю річним шляхом.

Кілька японських та європейських кораб-  
лів опинилося у скрутній ситуації, бо не мо-  
жуть виплисти на море.

**ПРИПИНЕННЯ ТЕЛЕФОНІЧНОЇ КОМУНІ-  
КАЦІЇ МІЖ ШАНГАЕМ І ЗЛ. ДЕРЖАВАМИ.**

САН ФРАНЦІСКО, ПАТ. Телефонічну ко-  
мунікацію між Злученими Державами й Шан-  
гаєм припинили у зв'язку з дотеперішньою си-  
туацією в Китаю.

**НЕДІЛЯ**  
**14. 8. 1937**  
**ГОД. 5. ПОП.**  
**ЦІНИ**  
**НОРМАЛЬНІ**

**НЕ ЗАБУВАЙТЕ І ПРИХОДЬТЕ ВСІ**  
на міждержавні змагання у копаному м'ячі

**Бочкай-Україна**

Найбільша атракція українського Львова.

Грице Погоні.

## Японія відкинула протест ССРСР.

ТОКІО, 14. 8. ПАТ. ТАСС повідомляє, що  
світський шарже д'афер в Токіо Дойчман  
звернувся до міністра закордонних справ Гіро-  
ти домагаючись відповіді на протест більше-  
вицького уряду у справі ревізії в світському  
консуляті в Тіен-Тсіні 1. ц. м. Мін. Гірога за-  
перечив, щоб японська влада у Тіен-Тсіні мала  
якийнебудь зв'язок з цією справою. Запропону-  
вав, щоб японський і світський консуль пере-  
вели спільне слідство в цій справі у Тіен-Тсіні.

Дня 11. ц. м. шарже д'афер Дойчман повідомив  
мін. Гірогу, що події в консуляті в Тіен-Тсіні є  
достатньо висвітлені і не потрібне слідство у  
справі устійнення відповідальності японської  
військової влади. Вкінці згодився, щоб япон-  
ський і світський консуль перевели слідство  
при участі одного з консулів у Тіен-Тсіні: Злу-  
чених Держав, Англії або Франції як суперарбі-  
тра. Мін. Гірога відкинув цю пропозицію світ-  
ського уряду.

## Морський бій національних і червоних кораблів.

ВАЛЕНСІЯ, 14. 8. ПАТ. Недалеко порту  
Хіон дійшло до морського бою між червоним  
контрторгеловцем „Кріскар“ і кораблями на-  
ціональних військ „Юнітер“ та „Сюада де Ка-

діве“, що плули з озброєними шалюпами. Підчас  
бою 4 торговельні кораблі впили до порту  
Хіон.

**ГАЛИЦЬКА КАСА ОЩАДНОСТІ**

НАЙСТАРША ОЩАДНОСТЕВА ІНСТИТУЦІЯ

У ЛЬВОВІ

ОСНОВАНА В 1848 Р.

ОЩАДНОСТЕВІ КНИЖЕЧКИ З ПОРУКОЮ ДЕРЖАВИ. ОБСЯГ ДІЯЛЬНОСТІ: ЦІЛА СХІДНА ГАЛИЧИНА.

Заміснені волати  
П. К. О. 503.198



ча, який пильнував би і стану збереження розкопів і був би водночас інформатором для відвідувачів. При відповідній організації їх було б завдання повно і з відвідни музею, що побирав би якісь оплати чи добровільні датки, можна б мати все якусь суму на покриття видатків, зв'язаних з існуванням того музею.

В тому музею, що може складатися всього з 1—2 кімнат, найкраще в малій, стилевій, об'ємно-кам'яній будові, зібрано не лиш усе те, що буде знайдене, але й цікаві для відвідувачів пляни старого Галича, деякі книжки, реконструкції катедр, в малюнках чи гіпсових відливах, тощо...

Музей цей треба збудувати на кошти, які певно скоріш, як на яку іншу ціль, складе, а встановлено вже почало складати українське громадянство. Нагляд над таким музеєм узяла би, розуміється, якась львівська установа. За ство-

ренням окремої комісії промовляло б найбільш те, що ніколи історичні знаходи не викликають такого враження, як серед свого оточення. Грецькі чи римські викопання у віденських, берлінських чи паризьких музеях — напів мертва, та вони оживають на тлі атенського Акрополю чи римського Форуму. Створити такий український Акрополь було б дуже вдячною справою і мало б величезне виховне значіння. Крім того сам Галич лежить серед незвичайно мальовничої околиці, на великих туристичних лініях — залізничних у Карпати і каякових у долину Дністра.

Згаданий культурний осередок у Галичі-Крилосі не обмежувався би до самої катедрі, а був би теж осередком для дальших розшукув та вивчення незвичайно багаті історією, а бідної пам'ятками княжої доби на наших землях Святослав Гординський.

## Боротьба з нерівними силами.

ВІЙСЬКОВІ СИЛИ КИТАЮ І ЯПОНІЇ.

У Північному Китаю кипить знову воєнна заверюха, якої в мові дипломатів не називають ще правдивою війною, тільки „воєнними акціями“, які мають за завдання „оборону“ японських громадян та їх майна перед нападами китайських воєнків. Китайська армія також „не воює“, тільки переводить різні акції з метою... і т. д. Повторюється історія з абісінською війною, що по обох боках падали сотні жертв, однак війни ніхто не виповідав. Відбувалися тільки „воєнні акції“.

У Китаю подібна історія. Подібна хоч би й тому, що до бою стають безсумнівно нерівні сили, хоч на перший погляд могло б здаватися інакше.

Адже кількістю Китай перевищує Японію на ціле небо. Зате японці перевищують китайців воєнною морською і летунською флотою і озброєнням кожного роду.

В кожній війні про успіхи, чи невдачі рішають чотири чинники: людська маса, гроші, матеріал і моральний стан. Японія має і матеріал і гроші й моральну перевагу. Китайці мають тільки величезну армію.

Пригляньмося бодай на підставі деяких статистичних даних силі й вартості обох воюючих сторін.

Китай удержує армію, яка начислює 1,658.000 воєнків, поділених на 160 дивізій. Крім

того є ще китайська комуністична армія в силі 150.000 люда, яка має свою базу в північних провінціях Китаю. Ця армія сильно протипонська, однак до війни вона вмішлася шойно на виразний приказ Москви, очевидно тільки тоді, коли воно Совітам оплатиться. Величезна китайська армія складається з політично індивідуальних воєнків, під проводом незалежних, воєнних маршалів. Нанкінський уряд диспонує всього 950.000 армією. З того тільки 470 тисяч має модерне озброєння. Найкращою частиною тієї армії є нанкінський гарнізон, т. зв. перша армія приблизно 100 тисяч воєнків, вишколених 58 німецькими старшинами. 19-та армія Чан-Кай-Шека, яка в 1932 р. боронила перед японцями Шангаю, також прийшла вже до себе по втрахах у громадянських війнах. Її гарнізони містяться в Гонані, Кантоні, Фукіені і Квансі. Це теж єдина опора нанкінського уряду. Бо зі згаданих 16 дивізій, яких сила вагається в межах 7—15 тисяч люда — 18 дивізій стоїть у північних горах, 27 у північних провінціях, 27 у північно-східних провінціях, 11 у західній Китаю, 22 в Полудневій і 26 Середній Китаю. Інші дивізії творять т. зв. „невидні армії“, яких операційна база невідома. Кажуть, що ті дивізії мають бути добірними частинами.

Китайське летунство перейшло італійський та американський вишкіл. Воно складається із

400—500 боєвих літаків, з того тільки 250 літаків — це модерні апарати. Китай не має досі ніодної власної фабрики літаків. Також невелика представляється справа з летунськими резервами. Китайська артилерія має багато добрих гармат, але різних типів і конструкцій, так, що нема навіть мови про правильну доставку муніції. Тому теж годі й подумати, щоб китайська артилерія могла видержати якийсь час довший біт.

Просто катастрофічно стоїть справа з китайською флотою. Її морські одиниці — це здебільша вибравовані кружляки і прастарі канонірки, які не зможуть ніяким чудом перервати майбутньої японської блокади берегів. Деяку воєнну силу уявляє собою флотилия торпедовців, що її повелось одному англійському старшині переорганізувати. Очевидно, що вона могла б тільки боронити гирла Янтсе.

Японську армію творить 17 дивізій, кожна в мирний час складається з 7—10 тисяч воєнків, під час війни стан дивізії зростає до 20 тис. люда. Зате японці мають 1.200 першорядних боєвих літаків і 700—900 запасних апаратів. Славна квантунська армія складається із чотирьох дивізій піхоти, трьох кавалерійських бригад і шістьох залізничних полків. Сила тієї армії вагається в межах 100—150 тисяч люда. Крім того додали тій армії 250 боєвих літаків. Кожна з 17-ти японських дивізій має кадрову підбудову, яку в короткім часі можуть вишколити до бою. Взагалі Японія може покликати на швидку руку 2 мільйони вишколених воєнків під зброю.

До вибуху японсько-китайського конфлікту, чи пак війни, Японія мала в Північному Китаю всього 10-тисячний гарнізон, який тепер збільшився вже в п'ятеро, дальші запаси з Манджуко, Сіняну й Японії в дорозі.

Із дотеперішніх акцій ясно, що японці намагаються захопити стратегічну лінію Пекін-Тієн-тсін і Пекін-Ганкав та забезпечити собі таким чином панування в Північному Китаю, зокрема опанувати цілу залізничну сітку.

Отак приблизно виглядають сили обох противників на Далекому Сході. Як далі розвинується цей конфлікт, годі вже сьогодні сказати. Однак можна сподіватися, що коли Японія вже встигла на ту цілу китайську авантюру, то очевидно, по добрій надумі, певна свого успіху. А подані вище статистичні дані промовляють за успіхом Японії. Хіба, що Совіти схотіли б не тільки скрито помагати китайцям, але виступили б отверто. Та це був би не конфлікт, але правдива пожежа, якої Совіти страшенно бояться.

Алькоголізм стелить ліжку сухотам.

ПРОФ. ІОСИП ПЕЛЕНСЬКИЙ.

## Панорама старокняжого Галича.

Уступ з книжки „Галич в історії мистецтва віків середніх“, вид. Академією Наук у Кракові 1914 р.

Катедра Успення Пречистої Богородиці в Галичі стояла на княжій замку, але місце замку не було знане, тимто і було спірне. Вислідити місце старої катедрі, як найзнаменитшої пам'ятки національної і культурної, а також мистецької — значило стільки, що розв'язати спір про замок. І я не ухилився від тої роботи, бо щоб видати остаточний осуд у тій справі, треба було переїздити простір коло сто кілометрів квадратових. А коли це сталося, то зібрані докази про місце старокняжого катедрі, служать також за відповідь на питання, де був княжий замок, себто жаданий в літописах „град Галич“.

Хоч матеріал до цієї праці — нехай це буде вільно зазначити — здобував я з немалим трудом, все-ж труд нагороджувало почуття вдоволення, яке маємо тоді, коли труд дає бажаний вислід, а важна загадка йде до розв'язки. Тут кожний подробиця доповнювала цілість. Обгесане каміння показувало матеріал будинків; фундаменти — величезну тих будинків і їхнє завершення; поточена різьба — орнаменту; а ще інші подробиці показували життя, яке там замірло. А всі разом руйни та урочища показували розлогість системи, за якою збудовані були давні столиці, м. ін. і ця розбита ворожими нападками і зметена з лиця землі, до тої міри, що нині і традиція пропала і пам'ять заглухла про те, де що було. Навіть наука відняла саму бездоріжжя, коли хотіла віднайти саме столичне місце Митрополії і Княжого двора.

З тим більшою охотою і приємністю поділюся з ласкавим читачем видом колишньої столиці

Галицько-волинської держави, як бачу її очима моєї уяви.

Всюди там, де оранину або ліс застелює жорстова, стояли камінні будівлі, а при них ще інші дерев'яні будинки. Виразно рисуються навіть їхні білі стіни і склепіння. Їх камінні мурі світають яскраво крізь зелень, а позолочувані бані сиплять іскри і палають вогнем у верхів. Їх видно скрізь між купами зелені на залукавській горбистині від Дністра до Сокала аж по „Галицьку браму“. Під Дубровою, під Крилосом і далі поза „Криліс“, по села Якторів, Бринь, Козини і Пітрич. А либонь ще далі: по Тязі, Сілець, Чешнібісі (Єзупіль) і багна Бистриці — далі, а так само за Чавою (Ліминицею) горі Дністром. Стоять собі серед окопів на верхах гір, вище і нижче, як більші і менші, ближчі і дальші та заразом шораз рідші фортеці. Є в тім церкви муровані і дерев'яні, монастирі і садиби міщан, княжих дворів і селян, слободи вільні і загорода „смердів“ — воєнних бранців.

Всі важніші ремесла і професії, навіть торговинні відпустові, мають тут свої місця довкола княжого замку. І так окремо сидять салопники (шевці), окремо болдари білі старих жуп сілених у Калущі та ін. Окремо колодії, ковалі, робітники гут цукляних, стрільничі, римарі, сідельники і золотники. Двірські пасіки і медоситчі в Медіві і Медусі, двірські пакошіви і конюшні і ставники рогатої, дикої і усвоєної худоби — на Букових болотах. Над ставами в Якторові роблять сіті на рибу і дичину. Поблизу поштарі сидять у Вістовій, надвірні „сморорохи“, себто весельчакі і півці-бандуристи (поети) сидять в Сморорохах, а сторожі в Блюдниках і на Стовпю далекім, де нині Станиславів. Вони заадагетидь заповідують тривогу підпалом високих смолоскидів (з ялинь) на вершках гір, в'дбираючи подібну депешу з дальших сторін краю.

Так оточений твердинями, наче вінком, стоїть усередині на високій скелі — „Криліс“

званий — престольний город. Опоясує його вгорі подвійний перстень велитенських ровів і валів, найкращих дубовим зарубом башт і остроколів. Таким чином відтинають вони замок на півдні, себто від сторони Якторова, від решти оточення. Крім того боронять приступу до скали води річки Лукви та її допливу Мозоліва. Ті води, сперті гатами, творять довкола замку стави, а при ставах мелять млини. Зпоза валів і заборол, зпоза зелені і дерев'яних палат на скалі, видно велику церкву соборну Преч. Богородиці, котра далеко блищить горішньою частиною мурів і покрівлями. Ціла вона пірнула в сяйві своєї бані і власної слави. Видно її добре зблизка і здалека, бо стоїть на такій висоті і сама здіймається так високо понад оточення, що проміні її золотого хреста линуць довкола далеко і надлять до себе очі всього краю. Цей хрест пригортає до себе всіх, бо собор є вітленням для них самої святості, і краси, і величі, і сили. Єднає їх з Богом, заспокоює вроджений естетичний хист, а в горі як найліпша Мати Опікунка тулить їх до себе, береже і спасає. Звідси така глибока і щира понад усе любов до своєї Опікунки, на яку тільки душа людська годна була спомогтись.

Такий був Галич перед віками. Але сьогодні нічого подібного не побачить вже цікавий подорожник. Образ міста, що ми його показали, це лиш привид фатаморгани. Вона теж показує речі правдиві, що мають десь місце у просторі, так само як ті тут мають місце в часі. Давно вже щезли садиби розлогі, монастирі, церкви і двори по садах тінистих і галях. Прийшов день, коли перестав блищати і хрест на соборі. Собор розпався, а хоч заступила його дружина, до того був уже неподібний. І майдани заглушли, не клекотять більше людською кебетою; нема там ані базарного ані відпустового натовпу а притуплена зброя заміла, і краса строю полинила, і дух лицарський, завзятий, гордий — осів пороком на тихих могилках.



# „З українським народом домовитися можна...“

ГОЛОС В АНКЕТІ „ДІЛА“ ВІДОМОГО МІЩАНСЬКОГО ДІЯЧА У ЛЬВОВІ, ЧЛЕНА ЦК УНДО, П. МИХАЙЛА СТЕФАНІВСЬКОГО.

Передаємо з черги (див. „Діло“ чч. 150, 152, 155, 161, 164, 170, і 173.) голос поважного українського ремісника та громадянина діяча і при цій нагоді пригадаємо питання, які Редакція сформулювала була у своїй анкеті так:

1) Який Ваш погляд на саму засаду щодо зміни національно-політичної тактики, яка прийшла два роки тому?

2) Який Ваш погляд на дотеперішні наслідки тієї зміни та всю ситуацію, яка існує у польсько-українських відносинах?

3) Який Ваш погляд на наслідки т. зв. нормалізації у внутрішніх українських справах?

4) Який Ваш погляд на хід української політики за минули два роки?

5) Як, на Ваш погляд, розвинулися політичні події і які завдання стоять перед українським національно-політичним табором?

Редакція

Ми, які програли війну з Польщею і силою факту опинилися в границях польської держави, були в позиції тих, що далі воюють, які проте не мають ніяких вигадів на перемогу: бо ми не мали за собою власної держави, яка могла б помагати нам хочби потайки і ми були здані виключно на власні сили. Треба було спитати себе, чи ми на довгу мету зможемо таку боротьбу витримати, себто, чи зможемо бути послідовні у своїй тактиці засадничої опозиції. Через те й від кількох літ серед членів УНДО велись розмови на тему зміни тактики, очевидно — безрезультатні з наших найвищих змагань. Тому тактику, на яку вступило УНДО на весну 1935.

року, вважаю правильною, потрібною і konieczною.

Однак висліди з тої нашої політичної тактики показалися для українців мінімальні. Всеж будемо справедливо і пригадаймо те, що ми таки досягнули. До сойму і сенату вислали ми людей таких, яких кандидатуру самі ми затвердили. Правда, над кандидатським списком польська влада перевела „цензуру“ і на деяких кандидатів не погодилась, але ми пішли були на ту уступку. Може не треба було йти на неї, але нині за пізно вже над цим пригадуватися. У кожному разі наші посліди й сенатори мають змогу представляти всі наші вимоги та всі життєві болячки, і минулі і теперішні у своїх промовах, інтерв'юваннях, меморіялах, у статтях у краєвій і закордонній пресі, — скрізь можуть вони за наші справи боротися. Ту боротьбу маємо повне право вести. Маємо і право а обов'язок домагатися всього того, з чого користує польське громадянство, бо виконуємо супроти держави всі ті обов'язки, що їх виконує воно.

Тимчасом у практиці ми були і все є громадянами другої класи. Найяскравіший приклад у ділянці шкільництва: не тільки не маємо високих шкіл, але навіть маємо страшенне утруднений доступ до існуючих польських високих шкіл, головню на медичний факультет, на політехніку, дентистику та до інших фахових шкіл.

Друга така „нормалізаційна позиція“ — то справа припинення українців на державну службу. В останніх часах прийнято невеличку кількість українців, але старих далі усувають. Коли ж хтось з них залишається, то його послідовно поминають в авансах, хоч буває, що українсько-урядовець і кваліфікаціями і своєю працею далеко вище стоїть від того свого товариша-поляка, який іде по драбині кар'єри щораз вище. Таке трактування урядовців-українців на державних посадах є ніщо інше, як саме підкреслювання поділу громадян на дві категорії. Ще яскравіше виступає це тоді, коли від наших людей на державних посадах час до часу вимагають змінити обряд: такі випадки по нинішній день є на денному порядку і кожний з нас може навести багато конкретних прикладів. Знаємо теж, що дехто з наших людей, головню на нижчих посадах, хліба ради вирікається дійсно віри своїх батьків. Не приймають теж українських ремісників і денних робітників до робіт у дер-

жавних установах: прикладом може служити львівська дирекція залізниць, яка переводить під цим оглядом основну „чистку“.

Польська брукова преса, і під її впливом ціле польське громадянство, заперестувало проти „нормалізації“, як проти чогось, що діється проти волі польського громадянства і проти його інтересів. Польські часописи отверто пишуть, що уряд не має права робити таких річей, бо вони торкаються безпосередню польського громадянства, яке, мовляв, „загрожено“ українським станом посідання! Під впливом брехонь і нисенітниць польської преси витворилася ціла психоза, яка полягає в вірі поляків, що начитуються всяких „кур'єрів“, — що дійсно поляки в Галичині тероризовані українцями! І то тоді, коли українців не називають навіть їх національною назвою, коли дитина українського платника податків не може на державний кошт ходити навіть до вселюдної школи з українською мовою навчання! Однак та атмосфера ненависти до українців, витворена тою пресою, зробила те, що уряд справді не має або охоти або сили переводити дійсну нормалізацію відносин. Варшава далеко, зате найближчий до українського села поліціант. І не перед „нормалізацією“, тільки підчас неї трапився той випадок, коли поліціант прийшов на Шевченківське свято до читальні „Просвіти“ з псом та наробив там бешкету. Знаю одного високого урядовця у львівським воевідстві, людину з високою освітою, який при продажі каменіці зробив застереження, що коли не купить її поляк, то може купити жид, аби тільки не українець...

Я маю п'ятеро дітей. Після розв'язання Пласту повписувались вони до спортивних товариств. Тепер вони повисли у воздуху — і я з ними, бо сам не знаю, що маю своїм дітям радити і казати! Адже кожний батько нині знає, що дитина мусить мати для себе, для своєї розваги і свого фізичного розвитку, для виладуван-

УРОЛЬОГ

Д-р Богдан Макарушка

спеціаліст недуг нирок і мочово-полових органів

Львів, ул. Руська ч. 16 2-3

вернувся

і ординує від год. 3 до 5 — тел. 108-85

Важке для них, що купують срібло

Фабрика срібних виробів

Л. Л. Нойман — Львів

Тільки КОХАНОВСЬКОГО 21. Тел. 26-74

звертає увагу зацікавлених, що її зори срібла нею проєктовані і засоблені у фабричний знак та напис фабрики, а подібні зори продавані в торгівлі без цього знаку є лише незручними копіями її оригінальних моделей. Дістанете у Львові лише безпосередню у фабриці та у всіх більших ювелірських крамницях у цілій Польщі.

Ф. АЛЯХНОВІЧ.

## 7 ЛІТ НА СОЛОВОКАХ

ТОВАРИШІ ЗІ СОЛОВОК.

Одного дня відчинилися двері келії і до нас впустили три нові постаті, вимушені, але подібні до маси втікачів „хліборобів“. Зацікавлений приглядався я їм, тим більше, що один із них був у сірім соловецьким „кафтани“, таким мені знайомим каторжницьким одязі. Вкінці наблизився я до новопривізних і звернувся до людини в „кафтани“:

— Вибачте, товаришу, чи ви не з соловецького табору?

Виявилось, що воно справді так. Випитуваний мною „товариш“ — це був священник о. А. Ф. Двох інших — це о. М. В. і о. В. П. Як я опісля довідався, вивезли їх із табору, також так несподівано, як мене, з таким самим поспіхом, а навіть більшим, бо оо. П. і Ф. перетранспортували зі соловецького острова на літаку, тому що того дня ніякий корабель не відіздив. Почали ми снувати різні здогади щодо причин, чому нас посадили в бутирській в'язниці. Тому, що всі здогади по довшій надумі виявилися безпідставні, остаточно прийшли ми до переконання, що нас готують до виміни.

Потвердив це о. В., заявивши, що здогад про виміну має деякі підстави, бо його рідня на Литві справді робить деякі заходи.

На Литві? Це мене збентежило, бо не міг я хіба думати, що Литва виміняла мене зі Світами за якогось ув'язненого комуніста. Бо я, якщо міг би надіятися виміни, то тільки з Польщі, де я мав товаришів і приятелів. Справа знову заплуталася. Знову здогади повні песимізму: нове слідство і справа перенесення до нового табору і т. д.

Стоплений різними здогадами про мою дальшу долю, стояв я при віконній решітці, дивлячись на сухітничі тополі, що росли на бутирським подвір'ї.

Чергового дня священників перевели на інший коридор — слідчий. Слабий промінчик надії, блиснувши на хвилину, швидко згас. Отже нема мови про виміну. Отже священників спровадили до Москви тільки на те, щоб почати проти них нове слідство.

Але чому мене тут тримають, вже другий місяць у тій келії? Без слідства, не переносять мене і нікуди не висилають?

Минуло кілька днів. Знову появились в моїй келії нові люди, з вигляду до інших. Був це о. В. Д., якого привезли з карного табору на Сибірі, його товариша о. К. В. 70-літнього старця, привезли з вигнання. Він має доньку в Ковні.

Знову почалися здогади щодо нашої будучини. І знову всі мрії про здогадну виміну розбивались на тому, що В. має рідню в Ковні.

Що за лихо! Продумували ми нашу ситуацію безмежну скількість разів і не могли прийти до ніяких певних висновків.

Голод сильно нам дошкулював. Щоб поліпшити трохи наші харчі, зголосилися ми з о. Д. на коридорних послугах.

Носили ми з кухні бочки з обідом для в'язнів, розділювали кашу, мили сходи, коридор і потрібник. За те діставали ми більшу харчеву пайку.

Раптом по кількох днях оо. Д. і В. перенесли на інший коридор. Знову залишився я із вічно змішливою та переливною юрбою втікачів).

НЕСПОДІВАНКИ.

4-го вересня коли я мив коридор, відірвав мене від праці старший в'язничий сторож. Прийшов він у товаристві фриз'єра. Мене посадили на стільчику й обгодили.

Всі ті заходи коло моєї особи приймав я незвичайно счудований, бо голення в'язнів у „пересильній“, де люди сиділи тільки тимчасом, призначені до дальших транспортів.

Від тієї хвилини події чергувалися по собі незвичайно швидко. Пів години по голенню, завели мене до лазні, де видали мені чисте білля, замість старого, якого я не зміняв уже шість тижнів. Ледви встиг я вернутися по лазні до келії, де почав я оповідати товаришам про свої незвичайні події, коли двері відчинилися і мене

Більше як за місяць по повероті до Польщі, при кінці жовтня, довідався я з часописів, що священники, з якими я сидів у Бутирках і снував здогади про дальшу нашу долю, з виміною політичних в'язнів вернулись до Литви. Отже не помилялися вони у своїх здогадах.



# Спілка з обмеженою відповідальністю

пошукує

спільників з готівковим вкладом до  
новоорганізованого МЛІНА-ТАРТАКУЗголошення: **ПРОМ-БАНК**  
(реф. організації підприємств)  
Львів, Гродзівських 1. І. п.

ня своєї енергії, якусь свою, близьку собі по душі спортову організацію, яка й державі не шкодилаб і рідному народові приносилаб хосен. Якийже може бути хосен а примушування нашої молоді і дітей, щоб вони шукали собі самі таких доріг для своєї молодечої енергії, які йдуть на-вперек державним інтересам, та й виховним нашим цілям? І чи справді не адають собі справи пл. старости а того, які то наслідки може мати на вдачі і способі думання тих українських дітей а дитячого садку, який розв'язують а аргументом „небезпеченство для спокою публічного“? Чим небезпечні ті діти у віці від 2 до 6 літ, віддані під опіку кваліфікованій педагогічній силі?

Не буду вже вдаватись у розгляд таких великих справ, як колонізаційні закони, ухвалені вже після проголошення „нормалізації“, які у практиці замкнули нашому селянинові дорогу до купна найменшого кусника рідної землі...

Такі наслідки „нормалізації“ для українського стану посідання, що ніби так страшенне „загрожує“ польському народові! А у внутрішньому українському житті також пішло від двох літ не до кращого, лиш до гіршого. Проти УНДО й УПР виступили всі наші партії, і ліві і праві, орудуючи часто зловними аргументами. Цікаво, що навіть такий часопис, як „Нова Зоря“, що завжди стояла за „нормалізацію“ та видається а архикатолицькі гроші, побила тепер рекорд у поборюванні цієї останньої „нормалізації“. В кожному разі стверджую те, що всі бачать і чують, що наші партії є нині далеко більше розсварені, ніж були перед „нормалізацією“. І такий стан не може довше тривати.

Треба нам згоди і порозуміння. Такою дорогою до взаємного наближення мав бути Всеукраїнський Національний Конгрес, що мав відбутись десь на неутраляльному терені. Тепер той Конгрес „відложений“ і не знати, чи він взагалі відбудеться. Колиб не мало нічого вийти з отих перших добрих починів скликати такий Конгрес, то булаб а цього велика шкода і для українських відносин у Польщі і для цілої української справи, яка не кінчається на наших землях у Польщі.

викликали з клунками на коридор. Перевели мене до іншого в'язничного крила й посадили в одноособовий келі. Дали мені повну миску каші, чайник із чаєм, 10 папіросок, чисту постіль, подушку...

По стільки роках перший раз розкошувався я самотою. Закурив я папіроску й почав думати про своє нове положення. Одно з двох: або справа стоїть дуже зле, або дуже добре. Або вважають мене тут за „великого“ політичного злочинця і а того приводу так „шанують“, або...

Цей другий здогад не хотів поміститись мені в голову. По стільки пережитих розчаруваннях, не хотів я мати нового.

Однаке я не мав багато часу до роздумування. Двері знову відчинились і мене спровадили на долішній коридор, де чекав якийсь гебіст.

— Чи ви не маєте ліпшого одягу? — запитав мене ввічливо, споглядаючи на лахміття а яке я був одягнений.

Я відповів, що не маю.

— Поїдемо зараз до радника польського посольства... Вас вимінять до Польщі...

Із надміру щастя сперло мені віддих у грудях. Я сперся на стіну, щоб не стратити рівноваги. Неранний коря схопив мене за горло.

— Яка шкода... видусив я зі себе захриплим голосом.

— Чого шкода? — здивувався гебіст.

— Шкода, що вже не зможу брати участі в соціалістичнім будівництві.

Гебіст подивився на мене пильно. Іронія була надто виразна... (Продовження буде).

На останнє питання Редакції трудно відповісти, бо нині скрізь часи непевні і неясні. Думаю, що коли ми раз станули на становищі, що треба порозумітись а польським народом, то а той дороги не можемо зійти, бо ті причини, які нам ту засаду подиктували, існують і далі. Польське громадянство скорше чи пізніше мусить прийти до переконання, що від Совітів грозить Польщі смертельна небезпека, бо й на випадок внутрішньої більшевизації, над якою працює комуністична пропаганда, Польща теж утратилаб свою незалежність. На довшу мету Польща без України так само не може вдержатись, при таких сусідах, як і Україна без Польщі.

За свою політику супроти українського народу Польща вже колись заплатила втратою своєї державности. „Польща впала і нас задавила“. Може польське громадянство зрозуміє, що це не добра політика відкидати порозуміння а тим народом, без співпраці і співжиття а яким не можна й самому витримати.

Не зможе теж польська сторона ніколи вже казати, що „нема з ким а українців говорити“, бо показалося, що українці — це такий контрагент, який дотримує обітниць та якія хоче лиш, щоб і йому дотримували того, що обіцяли. Українське громадянство, не вважаючи на свої внутрішні спори і розбиття, все таки підтримало було своїх послів і сенаторів та льояльно виконувало їх доручення. Цим дали ми доказ, що ми ніколи не дозволимо накинати собі таких неповажних представників, як Ільків і комп. Думаю, що й самі поляки знають, що а таким Шекериком можна хіба жартувати, але не розмовляти поважно. Це може й єдина користь з „нормалізації“, що польська сторона дістала історичні докази, що а українським народом говорити можна. Але чи ми договоримось колись, коли наші сусіди й надалі будуть по своєму розуміти „нормалізацію“ — цього не можна знати.

Львів, у липні 1937.

Михайло Стефанівський.

## ПОВІДОМЛЕННЯ

### Галицький Магазин Новин

на час РЕКОНСТРУКЦІЇ льокалю  
перенісся на пл. МАРІЙСКУ 8

— Дім Шпрехера, побіч аптики д-ра Штенця. —

УВАГА! В тому часі уладжує **ДЕШЕВУ ВИПРОДАЖ**  
в новім льокалі  
всіх товарів текстильних з 60% знижкою.

## З української преси.

### „ПРОГРАМА Є КОНЕЧНІСТЮ“.

Під цим наголовком поміщена широка передова стаття у „Волинському Слові“ пера О. К., а який автор, наважачи до голосу польського тижневика „Зачин“ (22. VII. і консервативного публіциста Кет-Мацкевича у виленському „Слові“ (ч. 205) про те, що в Польщі панує загальне незнання української проблеми та що польський уряд не має в цій найтяжчій і найтруднішій справі для Польщі ніякої програми, пише далі таке (всі підкреслення автора):

Українська проблема має два розгалуження: одне виходить далеко поза межі Річипосполитої, маючи в собі елемент світового характеру; друге — входить глибоко у внутрішнє життя польської держави.

Колиб українська проблема не мала в собі цих світових елементів — її гатунковий тягар у внутрішній політиці Польщі не мав би стільки трагічного напруження.

Власне, в українську проблему входять ті елементи, що скристалізувалися в боротьбі народів за своє визволення підчас світової війни. Під згуки бойових гармат і переможні пісні революції зродилася мода українська держава. Для пересічних людей — це було несподівано, це було незрозуміло; але це був історичний факт, що затижив над дальшими шляхами світової політики. Упадок національної України й повстання на її місці Української Радянської Республіки, зв'язаної політичним договором (конституцією) з союзом комунізованих народів Сходу, а передовсім з Московщиною, свідчить досить виразно про те, що українська проблема не може вже зійти з кону світової політики. Якщо комуністичні форми державности не вважають за цивілізаційний набуток, тоді українське питання треба візнести до числа нерозв'язаних, але таких, що на своє розв'язання чекають із невідлажною konieczністю.

Існування за східними кордонами Річипосполитої своєрідного українського державного організму є безсумнівним фактом. Ціле питання полягає в тому: чи для дер-

жавних інтересів Річипосполитої вигідне існування на її заплеччі совітського моноліту, а яким Україна зв'язана федеративними зв'язками, чи, власне, ці державні інтереси диктують повстання самостійної України, державна незалежність, якої сама по собі є вічним протиставленням заборчим аспіраціям СССР або Росії, оскільки до цього свого перевороту він повернеться.

Це або-або є чисто державної категорії. У нац.-польському-ж прийнятті воно виглядає так: чи прийняти духову концепцію народової демократії про спасенну роллю єдиного суцільного державного моноліту (Союз Радянських Соціалістичних Республік, Росія), чи „програму Пілсудського і його співтоваришів, програму київського походу, програму дружби та співжиття двох сусідніх народів?“ („Волинь“, 1—VIII).

То є засаднича суть у підході до програмового розв'язання української проблеми в Річипосполитій. Народова демократія ідею безпеки Польщі побудувала на презумпції територіальної недоторканости східного моноліта, як символа російської державности, — без огляду на те, чи буде ним СССР, чи відновлена Росія. З цього випливає тільки Гертківська програма у внутрішній політиці, бо інша заперечувалаб цю засадничу тезу. Навпаки, ті, що ідею безпеки й оборонности Польщі бачать у програмі Пілсудського, не можуть ані пасивно приглядатись до кур'єркової ідеології, ані морально солідаризуватись з українською програмою народової демократії.

З ширшого охоплення української проблеми й поставлення її в безпосередній зв'язок а підставними питаннями державного буття Річипосполитої, її безпеки й майбутнього випливає й реальний підхід до українського питання, як одного з „найбільш капітальних і найбільш засадничих у сьогоднішній Польщі питань.“ („Волинь“, 1—VIII).

Без цього ідейного та провідного наставлення не можна розв'язати української проблеми, як одної з головніших справ уну-



триньного життя Річипосполитої. Розв'язати — це значить задовольнити національні потреби українського населення. Обсяг цих потреб є один, коли вважати, що українці — це ніяка нація. І він є другий, коли зрозуміти, що українці є державним народом поза східними кордонами Річипосполитої. У першому випадку вистає для українців, як думає Гертінг, право ліпшити гасника з „регіональною орнаментатією“, продукувати вишивки і навіть культивувати місцевий діалект у народних піснях, у провансальському письменстві. У другому — треба сягнути до культурно-освітніх, релігійно-церковних, самоврядувано-господарських і національно-політичних справ і відповідь оформити в нормах обов'язуючого всіх права.

Українська, як і кожна складна проблема вимагає сміливого, широкого й далекого розв'язання, при чому воно буде без сумніву, випереджувати ментальність власного громадянства. Не було, здається, в діях людськості випадку, щоб громадянство в масі ліберальніше трактувало національні завдання інших народів від свого уряду. Найліпшим доказом є демократична Великобританія.

У ліпшому разі, погляди громадянства будуть поділені; але державників усе було і є менше від шовіністів. Тільки керівники державної машини вміють пригланутися, що їй бракує, і так її змонтувати, щоб вона працювала без шкоди для державних інтересів, бо за це несуть відповідальність перед історією.

І коли на політичному фірмаменті — як пише „Зачин“ — знову появилася українська комета і знову заблинула своїм трагічним світлом; коли її проміні відбилися яскравим вогнем у польській публіцистиці; коли „свідомість важливої української проблеми сягнула навіть до тих осередків політичної думки, які досі дуба давали на шляхах, що провадили до польсько-українського порозуміння, а саму спробу поставлення такого порозуміння на порядок денний уважали як каміння образи“ („Волинь“, ч. 31) — це значить, що українська справа цілком дозріла до свого генерального розв'язання.

До цього часу висовувалася з боку урядових чинників загальна обекція, що відношення українців до польської держави має бути позитивне, без жадної резервації менталіс, якщо вжити слів п. Ф. Круліковського з його статті „про національне питання в тижневику „Нарід і держава“.

Українці нероз заявляли, що вони є українськими державниками й доложать усіх старань, щоб допомогти своїм землякам скинути ганебне ярмо большевизму в ім'я суверенності Великої України.

Але ця природна постава українців ні в чому не суперечить їх обов'язкам як громадян Річипосполитої. Навпаки, вони думають, що польська держава не є і не може бути байдужа до нерозв'язаних проблем Сходу та що в цьому пункті інтереси є спільні.

Кажемо виразно: сильна Польща, яка провадить незалежну міжнародну політику, оперту на засадах провіденціональної ідеї Йосифа Пілсудського й буде внутрішнє життя в душі засад, що випливають з її творчого духа, — лежить у нашому політичному інтересі.

І коли ми вважаємо опрацювання української програми за державну konieczність, тимсамим працюємо на зміцнення польської держави; колиж протиставляємося в найгостріший спосіб суттєвості народової демократії в українській справі, тимсамим поборюємо тих, що працюють — свідомо чи несвідомо — на зменшення сили, ролі та значіння Річипосполитої, як спільної нашої батьківщини.

Ми навели тут добрі дві третини статті п. О. К., бо вона надзвичайно характеристична для нинішніх українських настроїв на Волині. Адже це мабуть уперше в органі волинських послів написано чорним на білому, що „існування за східними кордонами Річипосполитої своєрідного українського державного організму є безсумнівним фактом“ та що на цей факт ніхто не може замикатися очей...

Тільки освітою, культурою і вихованням збудемо кращу долю. Не жалуймо датків на скріплення освітніх змагань



Еліксир Кальодонт,  
сконцентрований,  
дезінфекуючий,  
ощадний у вжитку.  
Великий флакон 300 г. 3-й

# KALODONT

ПРОТИ НАЗУБНОГО КАМЕНЯ.

## Він же знає, що таке біль зубів

В відповідній порі зрозумів, яку небезпеку представляє назубний камінь: часті болі і небезпека втрати зубів. І у відповідній порі рішився на те, що треба і почав постійно чистити зуби Кальодонтом.

Кальодонт це єдина в краю паста, яка має в собі Сульфорицінолеат д-ра Бронліха. Завдяки цьому вона успішно вигублює назубний камінь, причину недуги зубів і забезпечує перед новим його творенням.

## Фонд консервації руїн княжої катедри в Крилосі.

В цілому нашому краю відкопання руїн катедри ки. Ярослава Осмомисла в Крилосі викликало величезне враження. До Крилоса приходять і приїждять масово прогулянки з ближчих і дальших сторін. Розкопи ведуться далі.

Виринає пекуче питання: як забезпечити відкопані фундаменти катедри? Передовсім треба їх огородити, щоб люди не ходили по них і не нищили їх. Найдеші річи треба переховувати в більш відповідному і безпечнішому місці, як досі.

Очевидно, що це все вимагає відповідних фондів. Значні суми можна би зібрати, колиб усі прогуляковці, яких є великі тисячі, склали добровільні жертви на фонд консервації руїн княжої катедри. Щоб оминати труднощі з підбиранням відповідних інкасентів, можна би,

упросити ВПреося. Митрополита Андрея, щоб поселив у митрополичих добрах у Крилосі черців Студитів, які виконували б функцію збірників добровільних жертв від численних прогуляковців. Колиб це було неможливе, треба негайно підшукати з сусідніх околиць відповідних осіб, що збирали б добровільні датки від прогуляковців.

Крім цього треба вжити заходів, щоб влада дала дозвіл побирати вступи хоч найменші, хочби по 5 сот. від усіх, що звиджують руїни в Крилосі. Також треба при одному з українських банків у Львові відкрити conto на фонд консервації руїн княжої катедри в Крилосі. Ці справи треба якнайскоріше поладити, бо інакше княжі руїни в Крилосі можуть бути наражені на поновне знищення.

Прогуляковець.

## В ювілейному році.

З ПРИВОДУ 900-ЛІТТЯ ПОКРОВИ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ НАД УКРАЇНСЬКИМ НАРОДОМ.

„До Тебе, до Тебе, Пресвята Мати,  
Вносьмо серця й душу свою,  
Щоб за всі заслуги, всі благодаті  
Славити велич — добрість Твою“.

Щасливий цей нарід, що має світлі історичні спомини свого державницького буття. Та багато щасливіший нарід, що крім національних, світлих історичних споминів має ще і світлі релігійні пропам'ятні дні. Тими пропам'ятними релігійно-історичними днями всі народи дорожать і якнайвеличніше їх згадують. І справедливо, бо що більше виховує і національно усвідомлює, як не історія, яка каже нам, хто ми і чий діти!

Таким великим історичним релігійно-національним святом є віддання всього українського народу під Покров Пречистої Діви Марії, що його довершив славний наш князь Ярослав Мудрий у 1037 р. Отже цей рік 1937 — це ювілейний рік з приводу 900-ліття царювання Пречистої Діви Марії в українському народі.

Під цим оглядом випередили українці всі народи землі. Ніодин нарід не може повеличатися такою історичною правдою! Це не маловажна річ, але справа надзвичайно великої ваги. Подумати тільки: тому 900 літ така велика релігійна культура, така глибока віра, що князь могутий і славний по всій землі не йде втертим шляхом римських імператорів, не шукає божеської слави для свого геройського духа, але всю велич своєї держави приписує скорій на поміч християнам Пречистій Діви Марії і їй віддає і свою столицю і весь нарід під покров. Ось що про це читаємо в „Слові о законі і благодаті“ о. Іларіона: „Предя люди твоя і град святий все-славний, скорій на поміч християнам, святій Богородиці, Єйже і Герцов на великих вратіх создал в ім'я першого Господського Праздника святого Благовіщення, да еже цілованіе архангел дасть Дівици, будет і граду, селу. К оной бо:

радуйся, Обрадованная, Господь з Тобою! Ко граду же: радуйся благовірний граде, Господь з Тобою!“

З історії України знаємо, якою величавою будівлею були ці „великі врати“, чи пак: „Золоті Ворота“. Цеж була одна з трьох брам до міста в обороннім мурі, що, як на тодішні часи, був першорядним укріпленням столиці. Саме „Золоті Ворота“ були найбільше виставлені на небезпеку. Запопадливий князь для добра своєї столиці не бачить сильнішої запоруки від нападів ворога, як Покров Преч. Діви Марії і тому над золотими воротами ставить церкву в честь Благовіщення Преч. Діви Марії, котрої архангельське поздоровлення стає гаслом Матері українських городів.

Що це діялося в 1037 р., нема сумніву. В „Історії України-Руси“ М. Грушевського (Львів 1905), том II, стор. 42, читаємо: „Ярослав поставив „Золоті Ворота“ з церквою Благовіщення над брамою“. Михайло Возняк в „Історії української літератури“ (т. I) пише на сторони 126: „В „Слові“ є мова про церкву Благовіщення на Золотих Воротах побудовану в 1037 р.“

Отже ця історична хвилина віддання українського народу під покров Пречистої Діви Марії без найменшого сумніву відбулася тоді, коли цю церкву посвячували і до того часу слід віднести слова проповіді о. Іларіона, про котру проф. Грушевський в „Історії української літератури“ (Київ—Львів 1923, том II, стор. 61) каже, що автор написав свою проповідь під враженнями тих фактів, які в „Слові“ наводяться на звеличання князя Ярослава.

І тому, щоб гідно помянути ту прецінну історичну хвилину для нашої Церкви, а різних містах і селах уже від Благовіщення Преч. Діви Марії відсвятковувано цей епохальний ювілей. Та організовано, а відповідно наміченою про-



трішнього життя Річпосполитої. Розв'язати — це значить задовольнити національні потреби українського населення. Обсяг цих потреб є один, коли вважати, що українці — це ніяка нація. І він є другий, коли зрозуміти, що українці є державним народом поза східними кордонами Річпосполитої. У першому випадку вистає для українців, як думає Гертінг, право ліпити глечика з „регіональною орнаментатією“, продукувати вишивки і навіть культивувати місцевий діалект у народних піснях, у провансальському письменстві. У другому — треба сягнути до культурно-освітніх, релігійно-церковних, самоврядувано-господарських і національно-політичних справ і відповідь оформити в нормах обов'язуючого всьх права.

Українська, як і кожна складна проблема вимагає сміливого, широкого й далекосяжного розв'язання, при чому воно буде без сумніву, випереджувати ментальність власного громадянства. Не було, здається, в діях людськості випадку, щоб громадянство в масі ліберальніше трактувало національні завдання інших народів від свого уряду. Найліпшим доказом є демократична Великобританія.

У ліпшому разі, погляди громадянства будуть поділені; але державників усе було і є менше від шовіністів. Тільки керманічі державної машини вміють пригланутися, що їй бракує, і так її змонтувати, щоб вона працювала без шкоди для державних інтересів, бо за це несуть відповідальність перед історією.

І коли на політичному фірменні — як пише „Зачин“ — знову появилася українська комета і знову заблснула своїм трагічним світлом; коли її промінні відбилися яскравим вогнем у польській публіцистиці; коли „свідомість важливої української проблеми сягнула навіть до тих осередків політичної думки, які досі дуба давали на шляхах, що провадили до польсько-українського порозуміння, а саму спробу поставлення такого порозуміння на порядок денний уважали як камінь образи“ („Волинь“, ч. 31) — це значить, що українська справа цілком дозріла до свого генерального розв'язання.

До цього часу висовувалася з боку уряду вихідних чинників загальна обекція, що відношення українців до польської держави має бути позитивне, без жадної резервації менталіс, якщо вжити слів п. Ф. Круліковського з його статті „про національне питання в тижневику „Нарід і держава“.

Українці нероз заявляли, що вони є українськими державниками й долають усіх старань, щоб допомогти своїм землякам скинути ганебне ярмо большевизму в ім'я суверенності Великої України.

Але ця природна постава українців ні в чому не суперечить їх обов'язкам як громадян Річпосполитої. Навпаки, вони думають, що польська держава не є і не може бути байдужа до нерозв'язаних проблем Сходу та що в цьому пункті інтереси є спільні.

Кажемо виразно: сильна Польща, яка провадить незалежну міжнародну політику, оперту на засадах провіденціональної ідеї Йосифа Пілсудського й буде внутрішнє життя в душі засад, що впливають з її творчого духа, — лежить у нашому політичному інтересі.

І коли ми вважаємо опрацювання української програми за державну конечність, тимсамим працюємо на зміцнення польської держави; колиж протиставляємося в найгостріший спосіб сугестіям народової демократії в українській справі, тимсамим поборюємо тих, що працюють — свідомо чи несвідомо — на зменшення сили, ролі та значіння Річпосполитої, як спільної нашої батьківщини.

Ми навели тут добрі дві третини статті п. О. К., бо вона надзвичайно характеристична для нинішніх українських настроїв на Волині. Адже це мабуть уперше в органі волинських послів написано чорним на білому, що „існування за східними дордонами Річпосполитої своєрідного українського державного організму є безсумнівним фактом“ та що на цей факт ніхто не може замикаати очей...

Тільки освітою, культурою і вихованням збудемо кращу долю. Не жалуймо датків на скріплення освітніх змагань.



## Вік же знає, що таке біль зубів

В відповідній порі зрозумів, яку небезпеку представляє назубний камінь: часті болі і небезпека втрати зубів. І у відповідній порі рішився на те, що треба і почав постійно чистити зуби Кальодонтом.

Кальодонт це єдина в краю паста, яка має в собі Сульфоріцінолеат д-ра Бронліха. Завдяки цьому вона успішно вигублює назубний камінь, причину недуги зубів і забезпечує перед новим його творенням.

# KALODONT

ПРОТИ НАЗУБНОГО КАМЕНЯ.

## Фонд консервації руїн княжої катедрі в Крилосі.

В цілому нашому краю відкопання руїн катедрі ки. Ярослава Осмомисла в Крилосі викликало величезне враження. До Крилоса приходять і приїждять масово прогульки з ближчих і дальших сторін. Розкопи ведуться даліше.

Виринає пекуче питання: як забезпечити відкопані фундаменти катедрі? Передовсім треба їх огородити, щоб люди не ходили по них і не нищили їх. Найдеші річи треба переховувати в більш відповідному і безпечнішому місці, як досі.

Очевидно, що це все вимагає відповідних фондів. Значні суми можна би зібрати, колиб усі прогульковці, яких є великі тисячі, складали добровільні жертви на фонд консервації руїн княжої катедрі. Щоб оминати труднощів з підбиранням відповідних інкасентів, можна би,

упросити ВПреоєв. Митрополита Андрея, щоб поселив у митрополичих добрах у Крилосі черців Студитів, які виконували б функцію збірщиків добровільних жертв від численних прогульковців. Колиб це було неможливе, треба негайно підшукати з сусідніх околиць відповідних осіб, що збирали б добровільні датки від прогульковців.

Крім цього треба вжити заходів, щоб влада дала дозвіл побирати вступи хоч найменші, хочби по 5 сот. від усіх, що звиджують руїни в Крилосі. Також треба при одному з українських банків у Львові відкрити conto на фонд консервації руїн княжої катедрі в Крилосі. Ці справи треба якнайшкороше поладити, бо інакше княжі руїни в Крилосі можуть бути наражені на поновне знищення. Прогульковець.

## В ювілейному році.

З ПРИВОДУ 900-ЛІТТЯ ПОКРОВИ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ НАД УКРАЇНСЬКИМ НАРОДОМ.

„До Тебе, до Тебе, Превзята Мати,  
Ваносимо серця й душу свою,  
Щоб за всі лаоди, всі благодати  
Славити велич — добрість Твою“.

Щасливий цей нарід, що має світлі історичні спомини свого державницького буття. Та багато щасливіший нарід, що крім національних, світлич історичних споминів має ще і світлі релігійні пропам'ятні дні. Тими пропам'ятними релігійно-історичними днями всі народи дорожать і якнайвеличніше їх згадують. І справедливо, бо що більше виховує і національно усвідомлює, як не історія, яка каже нам, хто ми і чий діти!

Таким великим історичним релігійно-національним святом є віддання всього українського народу під Покров Пречистої Діви Марії, що його довершив славний наш князь Ярослав Мудрий у 1037 р. Отже цей рік 1937 — це ювілейний рік з приводу 900-ліття царювання Пречистої Діви Марії в українському народі.

Під цим оглядом випередили українці всі народи землі. Ніодин нарід не може повеличатися такою історичною правдою! Це не маловажна річ, але справа надзвичайно великої ваги. Подумати тільки: тому 900 літ така велика релігійна культура, така глибока віра, що князь могутий і славний по всій землі не йде втертим шляхом римських імператорів, не шукає божеської слави для свого геройського духа, але всю велич своєї держави приписує скорій на поміч християнам Пречистій Діви Марії і їй віддає і свою столицю і весь нарід під покров. Ось що про це читаємо в „Слові о законі і благодаті“ о. Іларіона: „Предя люди твоя і град святий все-славний, скорій на поміч християнам, святий Богородици, Єйже і церков на великих вратіх созда в ім'я першого Господського Праздника святаго Благовіщення, да аже цілованіе архангел дасть Дівици, будет і граду, селу. К оной бо;

радуєся, Обрадованная, Господь з Тобою! Ко граду же: радуєся благовірний граде, Господь з Тобою!“

З історії України знаємо, якою величавою будівлею були ці „великі врата“, чи пак: „Золоті Ворота“. Цеж була одна з трьох брам до міста в обороннім мурі, що, як на тодішні часи, був першорядним укріпленням столиці. Саме „Золоті Ворота“ були найбільше виставлені на небезпеку. Запопадливий князь для добра своєї столиці не бачить сильнішої запоруки від нападі ворога, як Покров Преч. Діви Марії і тому над золотими воротами ставить церкву в честь Благовіщення Преч. Діви Марії, котрої архангельське поздоровлення стає гаслом Матері українських городів.

Що це діялося в 1037 р., нема сумніву. В „Історії України-Руси“ М. Грушевського (Львів 1905), том II, стор. 42, читаємо: „Ярослав поставив „Золоті Ворота“ з церквою Благовіщення над брамою“. Михайло Возняк в „Історії української літератури“ (т. I.) пише на сторони 126: „В „Слові“ є мова про церкву Благовіщення на Золотих Воротах побудовану в 1037 р.“

Отже ця історична хвилина віддання українського народу під покров Пречистої Діви Марії без найменшого сумніву відбулася тоді, коли цю церкву посвячували і до того часу слід віднести слова проповіді о. Іларіона, про котру проф. Грушевський в „Історії української літератури“ (Київ—Львів 1923, том II, стор. 61) каже, що автор написав свою проповідь під вражіннями тих фактів, які в „Слові“ наводяться на звеличання князя Ярослава.

І тому, щоб гідно помянути ту пречинну історичну хвилину для нашої Церкви, в різних містах і селах уже від Благовіщення Преч. Діви Марії відсвятковувано цей епохальний ювілей. Та зорганізовано, а відповідно наміченою про-



грамою, з більших одиниць епархії мабуть тільки один деканат янівський святкує цей ювілей. Програма ювілейних свят цього деканату, затверджена Митрополитим Ординарієм у Львові ч. 1974/Р. Д., з дня 19/3 1937, під кожним оглядом глибоко обдумана й доцільна. Крім того, що кожна парохія цього деканату святкує в себе з відповідною програмою ювілейне торжество, цілий деканат спільно відсвяткує це велике свято в дні Успення Пр. Діви Марії (28. серпня 1937 р.), у відомій відпустовій місцевості в Страді (на горі). Кожного року сходяться до Страді непроглядні маси народу на відпуст Успення Богородиці. Цього року буде ще торжественніше. З цілого деканату, з найдавніш віддалених парохій прибудуть вірні з церковними брочками. А на страдський горі після св. Літургії все деканальне духовенство і всі вірні відновлять присягу Пресв. Діви Марії, що її перед сотками літ уперше вивів князь Ярослав Мудрий.

І відкинь спомини, і історія наче жива стане. І в світлі віків наглядно переконуємося, кому дякувати маємо, що, не зважаючи на злиди, нещастя і лихоліття, український народ живе і житиме, як довго вірний буде присягати наймогутнішого князя Ярослава. І щиро полине молитва з страдської гори до Царини Небес і України: „До тебе прибігаємо, Царице наша, і просимо, бережи нас під своїм покровом, як колись Ти берегла наших князів, що їхня сила ввесь світ дивувала; як берегла Ти наших ретейманів, що їхня слава ввесь світ наповняла; як берегла Ти козацькі чайки на Чорному Морю, що плили визволяти бранців з турецької неволі. Так і нас покрив своїм чесним омофором, дай нам єдність і силу, і дайти наш народ з недолі до кошичної слави“...

Буде це день, що певно нестерпними буквами запише в серцях учасників пережиті зворушливі хвилини.

Тому повинні всі львівські установи через своїх представників взяти участь у цьому святі, зорганізованому на велику міру. Це свято янівського деканату повинно стати величавим національно-релігійним святом, святом відновлення княжої присяги українського народу під Покров Пресвятої Богородиці.

О. Микола Войковський.

## Консерватор

безконкуренційний за-  
сіб до консервування  
конфітур, соків, марина-  
тів і т. п.

Відстанте у всіх крамницях



## Бунт у Катальонії та Валенсії.

САН СЕБАСТІАН, 14. 8. ПАТ. Національна радіостанція повідомляє, що в Барселоні зросло невдоволення і неспокій від часу, коли пропав провідник робітничої партії Андре Нік. Він перебував у в'язниці у Валенсії, звідкіль сторожа вивезла його до іншої в'язниці. По дорозі вбила його в'язнична сторожа. Робітничі організації скидають відповідальність на валенсійський уряд. Ніна арештували за діяльність на користь Ларго Кавалера.

## Підчас спеки холодимосся МОРОЗИВОМ тільки з Фабрики

„Фортуна Нова“  
Тел. 226-14.

## Атентат на през. Азано.

ПАРИЖ, ПАТ. „Ле Жур“ повідомляє, що анархісти намагалися дістатися до палати президента Азано у Валенсії. Пробова гвардія відбила напад. Один маніфестант згинув, кількох ранили. Анархісти хотіли таким чином запроте-  
стувати проти замикавання членів їхньої партії до в'язниці. По нападі переведено у Валенсії масові арештування серед провідників анархістичної партії.

Одночасно у всіх містах Валенсії вибухли заворушення анархістів. В самій Барселоні дійшло до кривавого бою в центрі міста. Поліція викрила великі магазини зі зброєю, що належали до анархістів.

Лише ощадністю здобудеш добробут і незалежність!

## МІСЬКА КОМУНАЛЬНА КАСА ОЩАДНОСТІ У ЛЬВОВІ

ВУЛ. ВАЛОВА Ч. 719

та її Відділи при вул. Городецькій 60 і вул. Жонківській 75

приймають вкладами ощадності почавши від 1 зол.  
Щоби дати змогу купцям і промисловцям помі-  
стити денні торги в касі, урядові години у вклад-  
ковим відділі щодня до год. 19-30.

За вклади та їх опроцентування ручить Громада  
міста Львова цілим своїм майном. 114-?

## Великі італійські маневри на Сицилії.

РИМ, ПАТ. Вночі з 12. на 13. серпня за-  
лися на Сицилії великі маневри. Їх завданням  
оборона західного берега острова перед воро-  
жими військами. На маневри приїхав король  
Віктор Емануїл, князь Піємонту і Мусоліні. В  
маневрах беруть участь по 3 дивізії з кожного  
боку. Наступають „червоні“ війська, між якими  
є спеціальна панцирна група зі скорих одиниць.  
Перша частина маневрів передбачує відступ

„синіх“ (сицилійських) військ, в другій частині  
„червоні“ будуть намагатися вдертися у глиби-  
ну краю у напрямі Палермо. „Сині“ мають скон-  
центруватися і кинути якнайбільшу кількість  
сил до протинаступу. „Синіми“ командує ген.  
Амброзіо, „червоними“ — ген. Нікользі. Манев-  
рами проводить ген. Габба.

Слід підкреслити, що на маневрах є теж  
присутній губернатор Лібії марш. І. Бальбо.

## Торпеди на французський корабель.

ТУНІС, ПАТ. Капітан французького корабля  
„Парам“, що вчора ввечері приплив до Тунісу  
заявив, що коли його корабель зближався до бе-  
рега Африки, перед ним вибухла торпеда. Неза-  
баром після вибуху з'явився на поверхні підвод-

ний човен невідомої державної приналежності.  
Човен короткий час залишився на поверхні моря,  
відтак щез під водою. Залога торговельних паро-  
плавів у пристані Тунісі домагається ескорти  
воєнних кораблів.

## Дальші успіхи японців під Хан-Кав.

ТОКІО, 14. 8. ПАТ. Під Хан-Кав японці опа-  
нували верхи, що панують над містом і почали  
погоною за неприємцем, який скрився в горах  
Китайці ставлять слабкий опір, бо їх запаси му-  
ніції на вичерпанні. Коло 30 китайців піддалося.  
Вони зовсім виснажені і нарікають, що від  
довшого часу не діставали харчів. Їх озброєння  
зовсім модерне: шоломи, газові маски і скоро-  
стріли.

ЗАВЗЯТТЯ БІЛІ В ДЕНЬ І В НОЧІ.

ТОКІО, 14. 8. ПАТ. Гарматний двобій і стрі-  
лянина між китайським та японським експеди-  
ційним корпусом у Шангаю тягнувся цілу ніч.  
Правильні китайські війська зібрані вночі не-  
далеко північного двірця. Рано китайська арти-  
лерія почала нагально обстрілювати японські  
позиції. Японські батареї звернули вогонь своїх

гармат на північний двірць. Коло 40 кита-  
йських літаків знаходяться недалеко Шангаю.  
4 китайські літаки перелетіли над японською  
головною кватирою, скидаючи бомби, що не  
вибухли. Ці літаки бомбардували теж япон-  
ські кораблі на рейді Шангаю, японський кон-  
сулят та японські ткацькі фабрики в Ян-Тсе-  
Пу. Бомби не заподіяли більших шкід, нікого не  
вбили ні не ранили. Лише в Ян-Тсе-Пу ранили  
трьох японських моряків. В Гон-Кіо ранений  
бритійський громадянин і трьох китайських  
кулісів.

Дві китайські бомби з літака впали на го-  
ловну вулицю Шангаю і ранили коло 30 про-  
хожих, між ними двох чужинців.

До Шангаю приїхала ще одна дивізія ки-  
тайських військ і заняла призначені їй позиції.

## ЛУГОВІ СВЯТА В КРАЮ.

Лугова Організація відбула своє свято у  
Львові, на якому було 4.478 луговичок і луговиків  
з 262 „Лугів“ у краю — але на цьому її ді-  
яльність не спинилася. В терені йде організа-  
ційна праця над поширенням лугових комірок  
і відбуваються повітові, районні та місцеві  
свята й пописи лугового братства. Великий Луг  
у Львові, як центральна лугова руху, може по-  
чванитися тим, що від свята 4. липня у Львові  
по день 1. серпня прибуло йому 15 нових това-  
риств, яких статуті вже затверджені. Якщо йде  
про лугові свята, то в липні відбулися вони в  
таких місцевостях:

12. липня в Назавізові, пов. Надвірна. У святі,  
яке попередило ярочисте богослуження в цер-  
кві та патріотична проповідь о. Ніжинського,  
взяло участь 110 луговиків і 90 луговичок з На-  
двірної, Переросаї, Грабівця і Цуцилової. Почала  
його дефілада та похід на майдан, де голова  
„Повітового Лугу“ д-р В. Банах виголосив від-  
повідну промову. Потім чергувалися вправи, до  
яких пригравала лугова оркестра з Тернавиці  
Лісної. „Луг“ з Назавізова буде на спіжку з  
„Пресвітою“ Народний Дім у своєму селі.

18. липня в Грабівці, пов. Надвірна. У про-  
грамі свята було полеве богослуження з пропо-  
відью о. крив. Лізовського, похід селом, дефі-  
лада, вправи 250 луговиків і 65 луговичок з око-  
личних сіл, попис доросту й інсценізація „По-  
ворот чумака“. Особливо сенсацією цього свята  
була чета „старої війни“, що належить до гра-  
бовенького „Лугу“ і брала участь у поході. Свя-  
том командував голова „Пов. Лугу“ д-р В. Ба-  
нах.

25. липня в Яворові. Одно з наймодерніших  
товариств, улаштував яворівський „Пов. Луг“ це

свято силами своїх товариств, що разом дали  
до вправ 180 луговиків і 56 дівчат. Свято поча-  
лося походом з домівки „Лугу“ в Яворові на  
площу в місті, де відбулися вправи, виведені  
зразково. Командував святом голова „Пов. Лу-  
гу“ п. Худа. „Великий Луг“ репрезентував п.  
Мамчак, що відіграв дефіляду.

З низки інших, дрібніших свят годиться від-  
мітити лугове свято в Шоломі, пов. Бібрка, ще  
до-недавна напів москвофільським селі, яке до  
праці пробудило шойно новий його парох о. Га-  
йовський та заснований ним „Луг“. За кілька  
місяців праці „Луг“ зібрав у свої лави більше  
сотки ідейної молоді і сьогодні має 60 луговиків  
з одностроях. Свято, на якому пописувалося 150  
луговиків і 50 луговичок з Шоломі, Будькова  
й Черепина, було для села великим підємом. Ду-  
шею свята був о. Гайовський, що виголосив ви-  
сокопатріотичну промову. Великий Луг репре-  
зентував п. Євген Вербинський, що відіграв заїт  
голов поодиноких „Лугів“.

Щикавий причиною до праці „Лугів“ на міс-  
цях може дати теж „Луг“ у Лісневичах, пов.  
Львів. Як виявилось з нагоди заг. зборів цього  
т-ва, „Луг“ у Лісневичах улаштував м. року 9  
більших імпрез (3 пописи, 3 вистави і 3 вечер-  
ниці), а ввесь дохід з них дав на будову Нар.  
дому в тому селі. Вклад „Лугу“ був немалий, бо  
коло 350 зол. Нині цей „Луг“ має близько 120  
членів.

У серпні відбулося вже лугове свято в Соро-  
ках, пов. Львів. У неділю 8. п. м. відбулося ра-  
йонове лугове свято в Покропичині, пов. Терно-  
піль. У підготові в повіт. лугові свята в Бучачі  
та Чорткові.



# Літературна сторінка.

## 30 років від смерті Марка Вовчка.

Марія Марковичева вмерла 10. серпня 1907 року. Бачучи цю дату на папері, мимохіть не хочете вірити, що це так недавно. Цеж сучасниця Шевченка звязана з літературним рухом 60-их і 70-их років минулого століття! Недурно говорили про її літературну смерть, замість фізичної, про рік смерті її чоловіка Опанаса Марковича — 1. вересня 1867, якого вважали її видатним співробітником, а то й автором деяких її оповідань.

Числа з сімкою на кінці грали в її житті велику роль. 1857. це рік появи „Народніх оповідань“ — теж немаловажні роковини.

Життя Марка Вовчка оповите неюдиною таємницею. Хоч її життєписний матеріал зібраний за останні роки дуже дбайливо і твори її віддана досліджені, її особа та літературна праця можуть стати темою ще не одної студії. Відомо, як довго йшла суперечка за авторство її творів. У ті часи важко ще було в нас повірити, що жінка може мати не менший талант від чоловіка. Те, що вона залишалася в тіні псевдоніму кидало дивним дивом тінь на оригінальність її таланту.

Успіх її дебюту був небувалий. Важко було зрозуміти, як після захопливих голосів критики та популярності її творів, вона могла нараз відректися літературної праці в українській мові? Чи вірила Марковичева в те, що зможе дати по російськи твори не менше вартісні? Чи задрала лаврів російським письменникам? Чи хотіла виявити свій талант у мові, яка була доступна більшості її „великих“ приятелів, неованьомлених якслід з українською мовою?

Вийшло те, що з неюдиним великим письменником, який покинув з рідною мовою рідну стихію: — Марко Вовчок стала третерядною російською письменницею. А кілька літ і праці пішло на російські переклади з чужих мов! Вона потребувала багато грошей — гроші протікали їй крізь пальці, переклади модних чужих письменників на російську мову, роблені „на

фунти“ наоспіх, будьяк, приносили певний, добрий і постійний заробіток. Широка маса російської інтелігенції захоплюючися фантастичними повістями Жіль Верна навіть не догадувалася, що читає їх у перекладі української письменниці!

Марко Вовчок мала незвичайні прикмети вдачі, якими вміла прихилити до себе людей. З усіма чільними російськими письменниками 60—70 рр. вона підтримувала дружні взаємини; у Парижі вміла зднати собі великого видавця, що дав їй виключне право на переклади, — з членами рідні, із близькими і далекими знайомими, із простими людьми вона вміла порозуміватися, як і коли треба, незвичайним даром свого ума та серця. Дружба Марії Марковичевої з неюдиним великим письменником і ділчем моглоб стати темою до не одної цікавої, психологічної повісті.

Підчас своєї еміграції в Парижі, вона знала ще раз одного небувалого усміху, коли її „Маруса“ перекладена і перероблена на французьку мову Сталем дістала нагороду Французької Академії, дочекалася багатьох видань і ввійшла до шкіл як домашня лектура. Ця подія і досі у нас якслід нерозглянена.

При життєписі М. Вовчка мало досі беремо на увагу її широке знання сучасної європейської літератури та чужих мов. Спис її домашньої бібліотеки, що зберігся, розкриває нам не один секрет її смаку. Її твори — віддана класичні зразки нашого письменства. Хто хоче вчитися чистоті народньої мови і простоти вислову, може читати „Народні оповідання“. Кількість видань, яких вони дочекалися, це тільки одна дуже неповна ознака їх літературної вартости. Уявляємо собі, що прийдуть колись такі роковини М. Вовчка, до яких будемо добре підготовані і тоді перевидимо „Народні оповідання“ у великому форматі „ін кварто“ з ілюстраціями наших передових мистців.

## Чи грошеві допомоги помагають талантам?

З нарад Міжнародного Інституту Духової Співпраці.

На цьогорічному зїзді „Міжнародного Інституту Духової Співпраці“ радили між іншим над питанням: як матеріально допомагати письменникам? Великі письменники з різних країв, уже із власним великим досвідом висловлювали свої думки. Поль Валері звертав увагу, як культура паде під впливом преси, що грає на низьких інстинктах юрби і заповнюється будьяким безкритичним матеріалом. Дюгамель, що присвятив цій справі окрему увагу у нововиданих книжках, знаючи гонорарі письменників, заявив, що „справа стоїть дуже зле“. Таким самим песимістом був третій чільний французький письменник — Жіль Ромен.

Зате приємною несподіванкою для зїзду був добре підготований реферат англійського політиара Чарльза Моргана, який не вірив у пожиток підмоги для письменників: „Може — були його слова — требаб подбати, щоб письменник жив; коли він є добрим письменником, але не зміє кохати ані бажати, щоб він жив із своєї літературної праці. Для мистецтва нема і не може бути нормального місця в обрахунках крамарів і політиків.“

Держава, коли платить — наказує.

Щодо державних допомог, то Морган відкидав їх рішуче: „Держава — занадто мінна; коли вона платить, вона схоче наказувати... Держава допоможе письменникові тому, що він не дужий, льодальний, тому, що він симпатичний товариш, спортсмен, добрий чоловік або добрий батько, отже в усіх можливих на світі випадках, з винятком одного, що він — мистець. Який комітет — волиммо Англію — був би завинив дати гроші Бодлерові або Верленові?“

І Ч. Морган мінчав таким висновком:

— Тільки мистецій знають, що таке мистецтво і краще булоб якби уряди та інші поважні філістри ним не опікувались.

Становище єгипетських письменників.

Представник Еспанії, письменник і дилляомат Сальватор де Мадаріага добуває спад книжки в усіх тих явищах, що починаються до зро-

сту лінощів у модерному житті. Він нападає на філми, що для грубого задоволення глядачів „мусять кінчатися довгим цілуном“.

Представники різних країв виступили із своїми пропозиціями для забезпечки матеріального становища письменників. Для них усіх сензацією був виступ молодого, палкого делегата Єгипту, який заявив:

— У Єгипті становище письменників — скрутне. Ледве 6 відсотків населення читає книжки. Наша держава хотіла визначити літературні нагороди, такі як у Франції, по 30 і 40 тисяч франків. Ніюдин письменник не хотів брати участі в розписаних конкурсах. У висліді нагороди припали студентам-дебютантам.

Промова єгипетського делегата зустрілася з палкими оплесками, але ніхто не відповідав на неї. Влучні зауваги Моргана теж не захитали питанням, що талантам можна розумно допомагати. Не кожний може бути членом такої багатї нації як англійська і працювати літературно у хвилинах вільних від легкого заняття, живучи з капіталу або добре та безжурно з того, що пише.

Закладайте кружки і Філії „Відродження“!

## Хроніка.

З АНТВЕРПЕНУ ДО МАРСЕЙЛІ.

Марія Гевеєр: „Щаслива подорож“.

Нималюва письменниця Марія Гевеєр написала дуже гарну книжку на таку тему: дієві особи її історії вибираються в Антверпену до Марсейлі, щоб переїхати вранці одного чорня зперед 300 літ, списані в одному рукописі, який вони відкрили. Вони їдуть тою самою дорогою, що він і порівняють обидва вранці — колишній і теперішній. Маємо тут сорокденне замешкої інтелігентної бельгійської родини та історію молодї дівчини, яка щойно під впливом подорожі дозріває фізично і духово. Краєзнавці, люди, дерева, дом та обставини амальовані пейзажним живо — так і бачимо Париж, Давон і Амстер, чітко шукати Гови, вулиці і базарів.

## МУЗЕЙ НА ПОШАНУ АВТОРА „ЧОРТИЦЬ“.

1-го п. м. відкрили святково у нормандському містечку Сен-Совер-де-Вікомт музей у честь найславнішого сина цієї місцини — Жіль Варбе Д'Оренві. На святі були прийняті послы і сенатори Де Ля Маншу, представники Французької Академії Леконт і представники Академії Гонкурів Ляріс. Цей останній зазначив у своїй промові, що „літературна справедливість, яка часто кидає лаври на домовину і яка ніколи не помилялася, нарешті прийшла і до Д'Оренві вшановуючи йому своє місце, і то місце — першорядне. Д'Оренві провів ціле довге життя гордо, як представник традиційних ідей своєї тісної батьківщини — монархії та католицизму, а не у добі просту республіканських і демократичних ідей мусів терпіти нужду та самотність. Його непохитна, бова віра не дозволила йому на ніякі компроміси. Всеж республіканська та демократична Франція не забула вшанувати його таланту та характеру.“

## ПРИЙШЛА ЧЕРГА І НА ПІЛЬНЯКА...

Гордощі совітської літератури Вормо Пільняк теж арештований. Так пише паризька преса і подає мотив: Пільняк допоміг жінці Радека, коли його засудили. Отже арештували Пільняка не за ідеологічні утлі в книжках, тільки за гуманний відрху тевої людини.

## НЕСПОДІВАНА КАР'ЄРА НІМЕЦЬКОГО ПИСЬМЕННИКА.

Він зветься Ернст Ерїх Нот і живе в Парижі. Його бурхливе життя, повне пригод, піддало думку, французькому драматургові Габрієлові Марселю вобразити його в пєсі. Коли пєса була готова Марселю піддав Нотові думку вистратити у його пєсі свою власну роль. Нот зробив спробу і після двох намічених вистав повторив свою роль 75 разів. Тепер він їде в театром по різних містах Франції. Відомий франц. режисер Гастон Баті запропонував йому роль у пєсі „Марія-Антуанетта“. Нот став французьким актором і тепер ставить собі питання, чи не покинути невдалу професію (менше виплати на еміграції) німецького письменника?

## ДУРХЛИВЕ ЖИТТЯ АМЕРИКАНСЬКОГО ПОЕТА.

Американський критик Філіп Гортон видав життєпис мало відомого в Європі поета Гарта Крейна. Життя цього поета стало майже легендою. Він умер у 32 р. життя — п'ять років тому — скочивши з корабля в море, коли плыв до дому рікою Орізаба. Гортон не міг погодитися з умовами американського життя. Він розійшовся із своїм батьком багатим фабрикантом і став звичайним моряком, згодом — поетом у нужді, що зробила статтями. Найкращі його поезії, насміря модорні, поміщені у збірках „Білі будівлі“ і „Міст“. Для характеристики його вдачі може послужити така одна сцена. Великий мексиканський малюв Оскерос замалював портрет Крейна. Одного дня Крейн у товаристві трьох товаришів почав ганьбити цей портрет і погнавши в лють, почав його різати на шматки. Вибігши з кімнати заван, що винин плещу йодино і мусить списати свій заповіт Лікар ствердив, що ця величезна кількість йодино затроїла поета не небезпечно, бо він мав у своєму організмі багато алкоголю. Крейн вишав у приступі шалу ще плещу „меркуррохрому“ і зовсім спокійно почав диктувати своїй секретарці свою „остатню волю“ виглядаючи етиль і зупиняючися при кожному слові. Його організм надалуваз андержалівість Распутіна на отрути. Від дитячих літ до смерті, в Нью-Йорку та Парижі, мав він побувати напади неврастенії. Щойно його самогубство зворнуло увагу на його великий талант.

## РОКОВИНИ ГРУЗИНСЬКОГО ПОЕТА.

Грузини святкували минулого Місяця століття народини одного із своїх найбільших письменників XIX-го віку Іліа Чавчавадзе. Як і численні славістські поети, він звертався найрадіше до європейських і національних тем, освітуючи незлою батьківщини в різних формах. Уроджений у 1837 р., він зосював від 1863 р. у власному місячнику „Вісник Грузії“ свою політичну та літературну програму, гуртуючи довкола себе поетів, повістєрів і критиків. У 1877. заснував новий журнал „Іверія“ (Груція), де помістив чимало своїх творів. У 1905 р. князь Чавчавадзе став першим представником Грузії у Петербурзі як сенатор. У сенаті він займав місце на крайній лівниці; за його виступи проти царського режиму його обили напередодні одної подорожі на Кавказ. Убивання не відіграло його на стороні були величезною грузинською маніфестацією. Тепер вибудують йому паматник.

## СЛАВА НА ЛІЦИТАЦІЇ.

У Парижі продавали з ліценції всілякі рукописи, оделіла сучасних письменників. Найбільшу ціну платили за Айнштайна та Фройда; за 84 сторінки першого заплачено 7000 фр., за 11 сторінок другого 2400 фр. Зате за Ст. Цвайга та Кайзерлінга не давали майже нічого. Дивним дивом за лист надісланого романтичного поета Міссета, до славної артистки Радель ледве задр 1000 фр., тоді, як за лист Енгельса — прозаїк, дещий і повний уявних думок — дали 4500 фр.



## СТОРИНКА БЕЗ ПОЛІТИКИ.

## Тайна природи.

В Америці натрапили були якось на людину, що складається просто на несамовитий дивогляд. Той чоловік без ніякого радіоприймача чує всі авдії (те все, що надає радіо) близьких радіових стай. З того приводу почуватися він дуже погано, бо мусить слухати цілу програму з ранку до ночі і ніяк не може спекатися цього, чи пак „вилучити“.

Лікарі кажуть, що всі люди здібні не тільки переймати радіові хвилі, але теж і перемінювати їх зразу на звуки, так як це робить радіоприймач завдяки слухальним або голосникові.

## Під землею.

Що така можливість не є виключена, це доказують досліді інженіра Фолькера Фріша в Моравському Берні. Він сховався з радіовим апаратом до глибокої копальні та досліджував, чи не можна би примістити радіа для порозуміння з робітниками відрізнаними від шибу підчас катастрофи. Отож Фолькер Фріш ствердив, що радіові хвилі переходять крізь землю, та що сила відбору змінюється залежно від того, крізь які роди землі (поклади) переходить радіова хвиля. Таким робом при допомозі радіа можна дізнатися про геологічний склад землі

(роди землі), так як це досі робили при допомозі „чудодійної палочки“.

## Чарівна палочка.

Фолькер Фріш поцікавився тією „чарівною палочкою“. На його думку, коли якийсь чоловік має дар при допомозі „чарівної палочки“ переловлювати зі землі таємні сигнали, що звідомляють про те, чи в землі є вода, чи нафта, чи руда, то треба прийняти дві можливості. Або є якесь досі невідоме й недосліджене промінювання електричності зі землі, що заставляє дрижати „чарівну палочку“ або сам чоловік висилає якісь електричні хвилі, що зустрівши якісь перешкоди спричиняють дрижачі рухи „палочки“.

## Загадка.

Фріш заявляється радше за тією другою можливістю, тобто, що сама людина висилає електричні хвилі. Бо коли, каже він, люди, що орудують „чарівною палочкою“, можуть немов наставлятися на досліджування різних родів нутра землі, раз води, то знову нафти, або руди, то його досвід з апаратом радіовим подібний. Він теж може розпізнати руди нутра землі.

## Льойд - обезпеченевий дивогляд.

Коли в січні 1936 р. помер англійський король, Англія окуталася в жалобу.

У підприємстві Льойда смерть короля викликала велике стурбування. Адже торговці тканин обезпечилися в Льойда на випадок смерті короля. Вони добре знають, як впливає жалоба на їх інтерес. Підчас жалоби перестають люди купувати взористі та білі матеріали й купці втратилиб на них великі гроші, якщо не обезпечилися проти цього...

## Одні плачуть, другі скачуть.

Червень 1936 р. Америка й Европа цікавилися боксерським метчем між Шмелінгом і Люїсом. Від часу славного метчу Карпентієра з Демпсеєм ще не було такого зацікавлення. Адаже це буде змагатися білий із чорним.

Боротьбу заповіли на 18. червня в Єнкі Стадіум, на вільному воздуху. Та в останній хвилині злива не дала влаштувати змагань і їх відложили на одну добу. Ріжні торговці свіжих „артикулів“, що їх приготували для глядачів, аруйновані. Тільки один чоловік радіє: Майк Джекобс, організатор змагань. Він обезпечився проти дощу на 100 тисяч доларів у Льойда.

## Весілля й молитвенники.

В англійських часописах появилася була за панування Едварда VIII. така новинка:

„Англійські видатці книжечок до молитви дуже стурбувалися вістками про можливе подружжя короля Едварда VIII.“

Ця загадка коротка, але для того, що розуміє її, дуже вимовна. Річ у тому, що мали вийти з друку нові молитвенники, де імя покійного короля Юрія V. мало заступити імя короля Едварда VIII. Коли Едвард VIII. оженився, то весь наряд молитвенників треба було знову змінити.

Та декотрі видавці забезпечили себе за допомогою проти... подружжя короля Едварда VIII. у Льойда!

Як бачимо, то в фірмі Льойд можна забезпечити себе від усього й на все, крім життя.

## У малій каварні.

1930 р. містер Едвард Льойд мав каварню при Тонн Стріт над Темзою (в Лондоні). Вона була такою в його власному двоверховому до-

мі. Каварня Льойда була як інші, тільки що він для вигоди своїх гостей видавав своєрідний бюлетен п. н. „Льойд Нюс“. У каварні Льойда постійними гостями були моряки й корабельні підприємці. Льойд подавав їм до відома в своєму „Льойд Нюс“ вісти про те, коли який корабель куди пливе, що бере зі собою, коли й з чим іншим наспіє, тощо. Крім того була ще в каварні своєрідна трибуна, що з неї мав право кожний гість, що тільки хотів, подати до загальної відома.

## Кар'єра.

Згодом „Льойд Нюс“ став щоденником.

Є підприємства, що ростуть наче на дрижджах. Таким „інтересом“ були й „Льойд Нюс“. Льойдове видавництво перенеслося швидко з бульвару над Темзою до біржової дільниці.

З літами Льойд щораз дужче вбивається в силу.

1760. р. появляється на полицях усіх моряків на світі грубий том, славний „Льойд Реджістер“. У цій книжці є відомості про всі кораблі, що тільки плавають донебудь по водах.

1928. р. Льойд будує велитенський власний дім, найгарніший у Сіті, поблизу „Ломбард Стріт“ і є найбільшою асекураційною фірмою на світі.

## Таблиця катастроф.

Годиться відмітити, що Льойд сам не переносить асекурації. Він тільки посередничає. А все таки обертає мільярдами.

У кути великої галі в домі Льойда є мала таблиця. Це таблиця катастроф. Всі нещастя на землі наче сходяться тут на „стрічу“. Як задринжить земля в Токіо, як потопляє якийсь малий корабель біля Кап Горн, як завалиться шиб у копальні в Трансвалі, або вибухне пожежа в Рурі, або як до копальні на Сахаліні добувається вода, то фірма Льойд перша знає про це.

Очевидно, морські обезпечення є в Льойді на першому плані. Та бувають і інші.

Можна тут обезпечитися проти підвищення податку, проти дощу підчас прогулянки, проти відзисання нормального зору...

Осьтак забезпечився в Льойді актор Бен Турнін, що є своєрідно анжовкий, чому завлачує свій успіх. Від Льойда запозичили назву великі корабельні й асекураційні товариства.

## НОВИЙ ТИП МАЛЯРЯ.

Та ось з різних закутин Європи та Америки ріжні малярі та люди зацікавлені мистецтвом знову простують до Парижа. Там відбуваються великі міжнародні мистецькі конкурси з нагоди вистави: можна щось заробити і звернути увагу на свій талант. Та малярі не живуть уже на холонних мансардах і не показують своїх дріб на одязі, ні на черевиках. Їх не можна відрізнити від добре одітих студентів або урядовців і вони радо наймають хати у модерних домах з усіма вигодами. Навіть утікають щораз далі від Монпарнасу до дільниці Монруж і в околицю парку Монсурі.

## БІРЖА ОБРАЗІВ.

Змінилася теж система торгівлі образами. Їх не продають принагідно по каварнях за чаркою чорної кави або лікеру, при дискусіях про мистецтво. Тепер образи продають у славній ліжтатційній галі „Готелю Друо“ всуши з усіма іншими речами. Звідти недалеко до біржі, де устійнюють усі ціни, не так на образи, як на малярів. Байдуже, для покупця, що і як малює маляр, коли він уже славний. На цій мистецькій біржі раз якийсь американець заплатив мільйон доларів за один образ Мієта. Коли згодом цей американець збіднів і хотів себе рятувати, на тому самому місці в „Готелі Друо“, дали йому за його образ усього „50.000 доларів. Так Мієт вернувся до Парижа. Образи падають у ціні і зростають ще швидше, як усі інші предмети. Тепер найбільші гроші бере за свої образи еспанець Пабло Пікассо, що у Парижі створив коліс кубізм, а тепер малює величезні символічні полотна про те, як виглядає еспанська війна... з Парижа. Хто прийде після нього як найдорожчий мистець? — ніхто цього не знає.

## „МИСТЕЦЬ 1937-ГО РОКУ“.

Серед 20-тисячної малярської братії можна тепер відчуті схвилювання. Славний опіку мистецтва Поль Гійом, що помер недавно, залишив заповіт із відповідною сумою, щоб з усіх париських малярів вибрати 60, які мають стати до конкурсу в „малярській олімпіаді“. Ще цього року окреме журі складене з ріжних критиків і знавців проголосить першу нагороду з титулом „Мистця 1937 р.“. До цього титулу Гійом додав гарну грошову винагороду. Два великі меценати париського мистецтва: американець Джеймс і міністер Сарро поставили собі за завдання допомагати новим талантам і при цьому відкривати завітні скарби. Бо як учить історія малярства — а в ній Париж грає таку велику роль — слава родиться несподівано і в біржовій ціні виплачуються за всім тим, що опікуються талантом іще непризнаним.

## ЗАБУТИЙ ПІДПИС.

Недавно трапився в Парижі сенсаційний дрібний епізод, який характеризує підхід до признаних слав. Відомий маляр 80-літній Бенар увійшов до одного нововідкритого музею. Як було його здивування, коли над одним образом побачив надпис „Гоген“. Бенар прилетівав колись з Гогеном і Ван Гогом — сам добрий знавець мистецтва. Він попросив директора музею до себе і заявив йому, що т. зв. образ Гогена належить йому. Ніхто не хотів повірити. Бенар умів знайти куток на образі, де можна було прочитати його підпис. Образи Бенара мають тільки пересічну ціну, Гоген належить до тих, за твори якого платять фантастичні суми. Увамі собі, що Бенар був би змер і не було кому доказати ошуканства. Критики мистецтва домилиб собі голову над тим, як дивно Гоген умів малювати!

## З ЛІКАРЯ РІЗЬБАР.

А як родяться таланти на париському ґрунті, доказом цього нехай буде така свіжа історія. Один російський емігрант, лікар приїхав до Парижа з молодою, чудовою жінкою. Він заробляв як лікар і жив щасливо. Та по роках його молода жінка змерла. Його вся опіка нічого не помогла. Коли жінка лежала на смертній постелі, він не впускав нікого до її кімнати і на останній спомин для себе зняв з неї посмертну маску. Від тої хвилини, він не авійшов уже більше до свого лікарського кабінету — занятий тільки єдиною думкою, щоб відтворити у мармурі постать покійної. За останні гроші вписався до академії мистецтв і почав студіювати різьбу. Коли навчився різьбити завзявся до ґріпної статуї. Тепер він відомий різьбар. Сильному почуванню, що потрясло ним цілим до глибини, він завлачує свій талант, що дрімає у ньому неспівомий. За його різьби платять тепер великі гроші.

## 20 000 малярів чекає на вислід.

## ПАРИЖ ОСЕРЕДОК МИСТЕЦТВА.

Коли хочете бути малярем або вже малюєте і ходите з іменем маляра — мусите поїхати до Парижа. Від кількох років, може й більше, Париж не знайшов у ніде іншої статуї суперника, як центр, де живуться малярі, зобов'язані слухати і з цієї славою влітати у світ. 20.000 малярів — російських як мистців (не кімнатних) жонглерів і чекає на цю славу. Вони дуже ріжні від своїх товаришів із попередніх поколінь. Не

носять широчезних капелюхів, довгих борід і підборідь, не звертають на себе увагу богемними манерами. Від кількох літ можна було чути, що малюєся богема в Парижі — зазмерла. У дільниці Монпарнасу, де вони від кількох десяти років куртуються, якби затихло. Славні каварні „Дом“, „Ретонда“, „Куполь“, де йшли традиційні суперечки за мистецтво, мають тільки зрівноважених гостей.



## У ЦАРСТВІ СТАЛІНА.

ГПУ МАСОВО АРЕШТУЄ НІМЦІВ.

БЕРЛІН, ПАТ. З доручення німецького уряду німецький амбасадор у Москві склав на руки совітського уряду гострий протест проти арештів багатьох німців на совітській території. В СССР ГПУ арештувало останніми часами 214 німців. Серед арештованих чужинців є теж арештованих 140 малярів. Арештовані німці, які творять понад 20 відсотків усіх німецьких громадян у СССР, перебувають у концентраційних таборах, або у слідчих в'язницях ГПУ.

МОСКВА, 14. 8. ПАТ. В Ленінграді арештували 9 німецьких громадян, загальне число арештованих німців у СССР зросло до 223 особи.

ДАЛЬШІ АРЕШТУВАННЯ НА ДАЛЕКОМУ СХОДІ.

МОСКВА, ПАТ. „Тихоокеанська Звезда“, що виходить у Владивостоці повідомляє, що агенти ГПУ арештували голову владивостоцького окружного виконавчого комітету Петрова та двох членів місцевого комітету комуністичної партії. Голову владивостоцького „комсомолу“ вважають „ворогом народу“. З Білоруси повідомляють про нові арештування. Орган „Робочий“ повідомляє про арештування білоруських комісарів внутрішньої торгівлі і здоров'я.



СПІЛЬНИЙ ПРОТЕСТ ПРОТИ ЗАТАРАСУВАННЯ РІКИ.

ТОКІО, 14. 8. ПАТ. Консулі чужих держав з японським консулом склали протест проти затарасування ріки Ян-Тсе. В Нанкіні порушило цю справу дипломатичний корпус. Як відомо, недалеко форту Ян-Тсе заложено міни так, що комунікація на ріці Ян-Тсе неможлива повністю. Чен-Ян і понижче цієї місцевості. Японський корабель „Гаку Йомару“, на чердаку якого є генеральний японський консул Матсудайра з Ган-кав і 600 японських громадян з міст над рікою Ян-Тсе мусів вернутися до Нанкіну. Крім того шість японських кораблів спинилося у гирлі ріки Воману.

**Найкращу вудженину, добре мясо і свіжі товщі**  
дистанете завжди у м'ясарських крамницях  
**„ЦЕНТРОСОЮЗУ“**

Ринок 2, Зиблікевича 2, На Байки 8.  
Личаківська 50, Жовківська 175,  
Кентшинського 21, Замарстинівська 36.

ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ПАЛЕСТИНИ.

КАІРО, 14. 8. ПАТ. В Єгипті, Іраку і Триполітанії та Альжирі повстають організації молоді і дорослих ім. Омара (другого каліфа, який в 637. р. завоював з арабами Палестину). Члени тих організацій присягають, що не виступають Аль-Курсу (Єрусалиму) і будуть боротися проти передання міста в чужі руки.



Найбільшою принадою квітів є — запах

Найбільшою принадою жінки є чиста і свіжа пера і гарне пушисте волосся.  
Мило ТРОПІКА дає здорову і чисту перу.  
Крем MIAFLOR робить перу делікатною.  
Лосьон MIA зміцнює волосся і усуває перпалі, оригінальні в фірми

**ГЕНРИК ЖАК — Познань 10.**  
ФАБРИКА ПЕРФУМ, МИЛА І КОСМЕТИКІВ

З польської преси.

## Так, так, історія перекреслює...

Львівські Дзєннік Народові з 14. ц. м. (ч. 222) повідомляє за німецькою пресою про смерть надпрезидента познанської провінції Вільгельма фон Вальдова в роках від 1903 до 1911, пригадуючи, що

це прізвище в'яжеться з періодом найбільшого переслідування польщини у Познанщині. Вальдов — читаємо далі — переслідував польські діти у вселюдних школах за те, що не ходили на німецьку науку релігії, викидав з пруських гімназій десятки поляків, яких молодші своїки з вселюдних шкіл брали участь у шкільному страйку. Вальдов підтримував закон про вивласнення і був найактивнішим стовпом гакатизму. Спровадив 10.000 родин кольтоністів. Германізував назви польських місцевостей, м. ін. Іновроцлав назвав на Гогензальц. Вальдов видав 1906. р. розпорядок, щоби релігію в народних школах учили по німецьки. Вальдов 8. X. 1906. р. нагально закинув архієпископові Стаблевському в архієпископській палаті у присутності підсекретаря Шварцкопфа, що бунтує священників проти уряду. Архієпископ відповів гостро Вальдові і не пощававши з ним, вийшов з кабінету.

Вальдов, який переслідував діти у Вжесьні і Джималі, скінчив свою кар'єру під час війни як міністр військового харчового уряду. Діждався на старість прилучення Великопольщі до польської держави. Може тоді пригадав собі слова Шіллера, що їх зачитував колись польський посол у райхстагу:

Чужі переможці прийшли й відійшли,  
А ми покорилися їм там, де були.

Вальдові відійшли, Джимали залишилися. Вальдов умираючи мав 81 р. В історії польського народу буде записаний як один із найзапекліших германізаторів. Вжесьня, торунський процес, Джимала, вивласнення, мовні заборони — це речі того гакатиста, що їх основно перекреслює історія.

Так, так історія перекреслить теж польонізаційну акцію таких запеклих ворогів українського народу, як Грабських, Гломбінських, Ромерів, Гертхів та „імже ність числа“ тих ендеків, які знищили зовсім українське шкільництво і тепер ведуть скажену нагілку проти надбань українського народу на культурно-господарському полі.

— 0 —

Закрийте свої очі

дозвольте їм працювати творчо в

**Пром-Банку**

Львів, ул. Гродицьких 1 І. п.  
Тел. 292-15 П. К. О. 506-778.

## Праву руку куратора Гадомського

СЛІД ЯКНАЙШВИДШЕ „АМПУТУВАТИ“.

В „А. Б. Ц.“ з 14. ц. м. (ч. 252) під згаданим наголовком находимо таку досадну характеристику начальника загального відділу львівської кураторії п. Шульца:

Перед війною скромний учитель, у незалежній Польщі шкільний інспектор у Велюні, але не на довго...

Слідом вищих достойників розводиться з дружиною і жениться з молоденькою секретаркою, своєюкою дуже високої фігури. Здобувши широкі плечі подружжям п. Шульц дістається спершу до білостоцької опісля до лодзької, згодом до виленької кураторії. Тодішній виленький куратор п. Шельонговський дійшовши до переконання, що „веніям студіорум“ не кваліфікують ще п. Шульца на становище шефа правого відділу і бажаючи позбутися його годиться на його перенесення до Львова так начебто Львів з радістю ждав на такого фахівця — в ділянці освіти.

Прийшовши до Львова, навіть п. Гадомський був у неабиякому клопоті не знайти яке становище доручити п. Шульцові. Але на все є вихід. П. Шульц обіймає відразу становище начальника відділу по п. Кестліхові (людині з повними кваліфікаціями, глибоким знанням шкільництва і чесним характером), якому доручили обов'язки начальника відділу народнього шкільництва.

...Своє урядування починає від ошадностей, але робить це так нещасливо, бо б'є-

шу квоту з адміністраційних такс, що засадничо призначена на шкільну допомогу і педагогічний нагляд, призначає на улаштування та прикрасу середини будинку кураторії. Закуповує чудові хідники за кілька тисяч (з яких протягом не цілих двох років залишилися обривки), спроваджує вазони з квітами, котари, словом робить усе, щоб лише п. Гадомський витав його усмішкою на знак свого задоволення. Стверджений факт, що п. Шульц не вміє рішуче зладити самостійно якогонебудь реферату, ні написати об'язника або доручення. В цих справах виручує його дружина або референдар Скурський. Пан начальник уміє лише подбати зверхникам, а підлеглим виявляє цілу свою силу. П. Шульц страшенно боїться відповідальності і не підписує навіть тих актів, що своїм змістом належать до нього, але дає до підпису іншим начальникам, чи пак візитаторам. В очах фахівців — виглядає на людину, що не знає шкільних справ, а деколи виголошує такі погляди, що підлеглому персоналові насувається дотепна думка, чи не піддати його психотехнічним дослідом чи пак іспитові, щоби ствердити, до чого властиво п. Шульц міг би найкраще надаватися.

Певне лише, що на займане становище не надається і повинен піти якнайшвидше слідом за п. Гадомським.

— 0 —

## Безпощадна критика мін. Понятовського.

Варшавський „Час“ з 14. ц. м. (ч. 221) в передовій статті п. н. „Чи п. Понятовський буде прем'єром“ гостро атакує мін. Понятовського за його політичну розум. „Час“ признає, що мін. Понятовського атакують головню консервативні часописи. Чому?

Діється це тому, що у проурядовій пресі скінчилася епоха, коли то І. Матушевський, редактор офіційного часопису („Газети Польської“ — прим. Ред.) доводив до упадку своїми статтями навіть конфіскованими. Нині в цій пресі



нема нікого з такою відвагою і питомим тугарем як полк. Матушевський. Те, що залишилося, вдовольняється конечним оптимізмом і вірністю — до хвилини димісійного декрету. Для цієї преси, все добре, що має офіційну печатку. Вона буде стоїчно захоплюватися і О. З. Н. і конгресом „Млодей Вей" і Коцом і Гражінським і конгресом Христа-Царя у Познані і масівкою Серошевського у громадянській ресурсі, буде „підтримувати" і Бека і Каятковського і Грабовського і Понятовського, аж до димісії або бодай до „міродатного" телефону. Готові закуртисися, що на випадок усунення п. Понятовського, кожний його наслідник буде для пінурадової преси джерелом натхнення, буде його „підтримувати" і „боронити", без огляду на те, чи ним буде Собчик, чи Кастан Моравський, Станевич чи б. сен. Стецький.

„Час" пише, що мін. Понятовського підтримує лише ліва і жидівська преса. Не побороє теж преса О. Н. Р. та євдеків. Димісії мін. Понятовського домагається видельське „Слово", „Політика" (раніше „Бунт Млодих"), „Дзєннік Познаньскі" і „Час". Чому?

Бо п. Ю. Понятовський є головною опорою для всіх лівих елементів у Польщі. Він помагає і підтримує і „направляч"ів і „віцюв"ів і Зайонзек Науничельства Польського і „Млоду Вєсь" і ліву пресу.

Тому „Час" домагається „усунення" мін. Понятовського з уряду.

Хто інший з віжнішими нервами і більшою вражливостю — Ратай чи Недзялковський — вже давно на місці п. Понятовського зголосив би сам димісію, відчувачи цілу фальшивість свого положення. Але п. Понятовський сам, з власного почину напевно не подається до димісії, доки не дістане звільнення згори.

Політика між Коцом і Понятовським, між націоналізмом і „народним фронтом" безсилна. Це найгірша можливість. Друга можливість — це прихід до влади урядів „народного фронту" з п. Понятовським, як прем'єром. Ця можливість спирається на такому обчисленні: п. Понятовський „перетримає" період національної консолідації, ця не властива, бо при такому кабінеті не може вдатися, Коц виснажитися, і тоді прийде черга на ліву спробу, тоді п. Понятовський впливає як популярна людина. Тоді вертається і п. Кавецький і ціла санация лівниці... Жадна влада, що не має ніякого стриму... Поляки завжди думають, що маю час, що... година „народного фронту" ще далеко. Щоби на примірі з проволокою димісії п. Понятовського не переконалися ще раз про стару правду.

### 3.000 ДОМІВ І МАСТКІВ ПЕРЕХОДИТЬ НА ДЕРЖАВУ.

(Аг. Вєхуа.) Тому кілька днів увійшов у життя закон про ліквідацію покинутого майна. У зв'язку з тим воевідські уряди зладили викази об'єктів, які після полагоди правних формальностей перейдуть на власність державного скарбу. Виказ цей обіймає коло 3.000 нерухомостей і мастків, переважно на східних окраїнах.

### НАЦІОНАЛЬНІ ЛІТАКИ БОМБРУЮТЬ ЧЕРВОНІ КОРАБЛІ.

САЛЯМАНКА, 14. 8. ПАТ. Дня 11. ц. м. корабель національних військ „Пірітонія" затримав англійський корабель „Кейтер" на північний захід від рога Відіо і відпровадив його до Рівалео, щоби перевести ревізію. Того дня червоний контрторпедовець обстріляв національний корабель „Кавональма". З допомогою приїхав мінолов „Юпітер" і по короткій боротьбі контрторпедовець утік.

Учора пополудні національні літаки завважили корабель „Едит", що плив під прапором Данії. Командант заявив, що корабель плине до Тарахони. Літаки доручили йому плисти до Пальми на Майорці. Корабель поплив у цьому напрямі 5 км. і після того нагло завернув та поплив цілою парою до Барсєльони. Тоді літаки скинули на корабель 15 бомб, з яких дві вибухли на кораблі, викликаючи пожежу. Залога покинула корабель на рятувальних човнах.

## Розв'язування округи УСС у Станиславові.

Як повідомляють „Станиславівські Вісти", у голови станиславівської округи Українського Спортивного Союзу, м-ра Михайла Світного дня 5. ц. м. поліція перевела ревізію, забрала книги і передала йому оце письмо про розв'язання, яке подаємо в українському перекладі:

„Станиславівський Повітовий Староста. Ч. Б. А. 4/37. Станиславів, дня 5. серпня 1937. До Пана М-ра пр. Михайла Світного в Станиславові, вул. Берегова ч. 5.

На основі арт. 16. закону про товариства з дня 27. жовтня 1932 р. (Д. З. П. Р. ст. 808) розв'язую товариство п. з. Станиславівська Округа Українського Спортивного Союзу з осідком у Станиславові на чолі з Округною Радою тому, що наведене товариство не відповідає передумовинам свого законного існування.

Зокрема згадане товариство не повідомило повітової влади загальної адміністрації про своє заснування, ані також не дістало згоди тієї влади на своє існування.

Крім цього Український Спортивний Союз з осідком у Львові розв'язаний є рішенням Львівського Воевідського Уряду з дня 4. серп. 1937, Ч. ПБС. XII-а-126.

Від сьогоднішнього рішення прислуговує право відклику до Воевідського Уряду в Станиславові за посередництвом тутешнього Староства на протязі 14-ти днів після доручення.

Повітовий Староста: Ю. Мушинський, пр. Одночасно перевели ревізію теж у секретаря УСС. п. Надії Білобрам, Романа Ільби та організаційного референта Ром. Моського.

## Німці покидають масово Англію.

ЛЬОНДОН, ПАТ. „Дейлі Геральд" повідомляє, що крім трьох німецьких журналістів виїжджає з Льондону багато німецьких громадян, яких міністерство внутрішніх справ рішило виселити. Політична поліція переводить щоденно ревізію у німців, яких підозрівають у протинагліській діяльності. Багато німців полишає Льондон добровільно, не ждучи на примусове виселення.

Згаданий щоденник пише, що одна німкеня жила в першорядних готелях і по ревізії, що її перевела політична поліція, виїхала негайно до Німеччини, хоча її не виселявали. Політичні кола сподіваються рішучих кроків німецького уряду в Льондоні.

Алькоголь і тютюн спиноють умовий розвиток людини.

## НОВИНКИ.

— Останній сезон у Черчі. Останній сезон у Черчі вже почався. Користайте з найдешевших цін і найкращої нагоди лікування. Третій (останній) сезон у Черчі від 15. серпня до 10. жовтня. 1418 1—3

— Зернята диких яблунь і груш купує по високих цінах фірма А. ТЕРПИЛЯК — Розсадинки овоч. дерев та насіння господарство в Залукові, почта Галич. Поучення як збирати зернята, щоби були придатні до вжитку — висилаємо поштою. Ждайте перед збиранням зернята поучення та інформації. — На бажання висилаємо цінники на доставу овоч. щеп та кушів в осінньому сезоні. 1413

— З рад'я. Марко Черемшина, співець Гуцульщини — на таку тему виголосить дня 17. ц. м. в год. 18.25—18.40 літературний нарис ред. Роман Пашківський у львівському радіо.

— Трамвайний рух 15. серпня. В неділю 15. серпня від год. 8.30 до 10.20 рано рух трамваїв у Львові буде припинений з причини „Свята польського воєнка" на вул. Пелчинській. Пізніше буде припинений на площах Марійській і Галицькій і на вул. Пілсудського та Зиблікевича. Трамваї, що їдуть через Гетьманські вали, не будуть переїздити крізь середмістя.

— Загально-освітній ліцей СС. Василянок у Станиславові дістав права державних шкіл.

— Станиславівські вісти. М-р Роман Савицький після уступлення інж. Богдана Пристая, іменованого головною управою „Рідної Школки" у Львові директором ремісничо-промислової допоміжної школи в Станиславові. — Із судової вязниці у Станиславові виїшли на волю: Борискевич, Шандура і п'ятьох інших селян із поближніх сіл.

— Хто виграв на лотерії? В нинішнім тягненні Державної Клясової Лотерії впали такі виграни: 75.000 зол. на ч. 109514; 30.000 зол. на ч. 7187; 15.000 зол. на ч. 161452; 10.000 зол. на ч. 57233, 81177, 110255; 5.000 на ч. 167105, 177563; 2.000 зол. на ч. 119994; 1.000 зол. на ч. 19404, 67599, 76506, 89615; 5.000 зол. на ч. 4155, 1005, 38462, 2392, 78170, 83563, 96904, 104780, 40 зол. на ч. 14800, 14834, 81350, 90912, 114953, 117642, 122963, 143885, 155624, 159564, 187045, 187848, 194671. 300 зол. на ч. 19818, 34985, 49656, 73373, 83197, 89044, 101644, 102182, 106925, 108701, 117096, 117952, 123557, 133169, 168786, 191698, 250 зол. на ч. 8073, 9662, 11549, 13837, 2708, 28809, 33488, 37213, 46252, 49893, 50650, 66514, 69152, 70434, 73596, 74196, 74574, 75786, 82740, 91999, 96901, 9834, 102573, 105299, 110517, 113812, 12180, 127116, 37418, 140955, 146616, 152767, 159752, 160537, 167649, 175555, 184060.

— Пожежі. В загороді Якова Фрідмана в Суховолі пов. Броди пожежа знищила господарські будинки, інвентар і 37 кіп збіжжя загальної вартості 2.800 зол. — В Дідилові пов. Камінка Стр. згоріли 4 мешкальні домів і 9 господарських будинків разом зі життєвими зборами. Шкоди обчислюють на 8.600 зол.

— Тасмична стрільщина. Як повідомляє ПАТ. в Незнанові пов. Камінка Стр. повідомлено поліцію, що в полі укривається 6 людей, озброєних

крісами. Коли проти них вишло трьох поліцаїв, вони почали стріляти. Підчас обосторонної стрілянини одного з тих людей ранено, а інші втікли. Раненим показався Василь Ухатський, відомий криміналіст, якого й відставили до повітового шпиталю.

— Палії при роботі. В Борщівщині було в останніх часах кілька пожеж наслідком підпалу. Вночі на 8. ц. м. підпалено стирту соломи на шкоду Гната Бандури в присілку Сопіжині громади Глубічок. Палії віддали в напрямі пожежі, яку пробувано гасити, два крісові стріли, і втікли серед темноти. Тої самої ночі підпалено господарства Анни Козосвіт і Миколи Сенишина в Глубічку. Перший згоріла стодола і стайня, другому стодола зі збіжжям. Третій випадок був тої самої ночі в колонії Ланівці громади Озеряни. Підпалено там стоги свіжо зібраної пшениці у Войтіха Марцінкова і Павла Дядьку. Марцінків угасив вогонь завчасу, другий врятував тільки частину стіжка.

— Горять торфовища від спеки. В різних сторонах краю горять торфовища з причини посухи. Сільське населення та адміністраційна влада часто не звертають на це уваги, тимбільше, що при такій пожежі не видно вогню. Одначе при таких пожежах пропадають великі запаси торфу, що являються великою опаловою резервою. У зв'язку з тим міністерство внутрішніх справ наказало гасити торфові пожежі так само, як лісні. Сільське населення повчити, що на випадок пожежі торфовища має повідомити про це негайно владу.

— За крадіж поштових грошей. Перед львівським судом відбулася розправа проти грошевих возних Івана Щирби і Стефана Коцула за крадіж грошевої посылки в сумі 300 зол. на шкоду жінки директора Б. К. Г. Грегерової. Обоє засуджено на кару по 10 місяців вязниці з позбавленням громадянських прав на 5 літ. Розправу проти третього грошевого возного Едв. Клімкі відложено.

— Краєва хроніка. На залізничному шляху Підзамче-Личаків якісь грабіжники розбили товарний вагон і вкрали два бали шкіри ваги 135 кг. — В Брошнів пов. Долина пострілявся тяжко Стефан Кестайх, управитель опалового дерева в державному тартакі. Самогубство стоїть у зв'язку з викритими зловживаннями. — В Корниці пов. Коломия вибухла граната, на якій нелітний Мих. Ляковський клепаз косу, а урвала йому праву долоню.

— Залізнична катастрофа під Тарином. Біля залізничної станції в Чорній пересувальний паровіз зударився з товарним потягом, наслідком чого розбилося п'ять вагонів. Шкоду обчислюють на 40 тисяч зол.

### СПОРТОВІ ВИСЛІДИ.

33К. — УКРАЇНА II. 3:1 (1:0)

Слаба гра України, яка наполовину складалася з помилок.

ГАСМОНЕЯ — БОЧНАЯ 1:1 (1:1).

Дуже добра й зміцнена гра Гасмонеї, зате слаба гра мадирської дружини. Перетомлена дорогою і не могла собі дати ради з раціональним гравцем Цитадаї. Врота для Гасмонеї адобув Гієр. Вадія коло 1000 Судди п. Гудіч.



**ПІНИСТА  
ПАСТА  
ДО ЗУБІВ  
АЛЪОЕ**



## Спорт.

### БОЧКАЙ—УКРАЇНА.

КІЩИЛА ГРАТИМЕ НА СЕРЕДИНІ ПОМОЧІ.

Мадярська дружина Бочкай приїхала до Львова з п'ятихвильним візитом і відразу переїхала до гостинниці, щоб відпочити по подорожі.

До недільних змагань з Бочкаєм, що відбудуться на гриші Погоні, виступить Україна з Кіщилою на середній допоміжній, якому Л. О. З. П. Н. дозволяти грати. Кіщила гратиме на переміну з Гомошиском.

Початок змагань в год. 5. попол. Передмети Гасмоней II. — Голь в год. 3. попол.

**ЗАГЛЯНЬТЕ  
до КАВАРНІ-ДАНСІНГ-БАРУ  
„НАРЦИЗ“**

під управою Івана Пітули

**Львів, Миколая ч. 10.**

Буфет у власній управі. — Ціни низькі.

## МАЛИЙ ФЕЙЛЕТОН.

### До львова приїхав Бочкай...

„Бочкай“ грає завтра з „Україною“. Вже нині йшов наступ на каси. За редакторську картку один аматор спорту готов був нині відступити свою — наречену. Мовляв — невідомо, коли „Бочкай“ ще вернеться сюди, а наречена може вернутися і вернеться певно скоро.

Всі спортсмені знають, що „Бочкай“ — це передова малярська дружина з лаврами не тільки з європейських країн. Іздила на гостинні виступи навіть до Африки, де відомо, які бувають ноги. Зате мало хто знає, що значить „Бочкай“. Телефонували ми до малярської вишарпані і дістали відповідь, що не знають, хоч по малярськи говорять ліпше, як по львівськи. Якимсь чудом хтось упав на думку заглянути до енциклопедії Брокгауза. — Навіть у редакції трапляються геніальні думки, хоч за них ніхто не платить.

Отже знайте, змагуни та спортсмені: „Бочкай“ не мій сваяк і не анводиться від бочки. Це семигородський національний герой, що збунтувався в 1804. р. проти цесаря Рудольфа II. і дістав пізніше титул князя.

Позір, члени „України“! Хоча більшість із вас тільки ходячкова шліхта, знайте, що копати князя не так легко. Пригадайте недавній гавельський інцидент.

Перед вікнами книгарні Наук. Тов. ім. Шевченка — рух. Жінотство, що йде на базар на Ринок, зупиняється, щоб оглянути малярську дружину на фотографії. Одна мама негайно вислала телеграму до доньки, щоб верталася з какацій, бо є нагода зробити знайомість з хлопцями адовими, як спорт і багатими, як гоночарі передової мандриної дружини. У книгарні дві панючки питалися за українсько-малярським словником.

В українських ресторанах у Львові на сплоскованій нині великими буквами — наприкар і семигородська печеня. Треба-ж на завтра мати сиду, навіть на трибунах. Гляньте на фотографію „Бочкай“: над головами змагуни фірми ясяких малярських вин. Не штука фіцати до-сере ногам, як пеш токая, терек, геділія і савородиер, наче воду!

Чим ми сильні — відомо: картоплею. Хоч і з картоплі роблять першорядну оковиту, але покищо не знайшли способу, як ту оковиту добути із спортсмена просто на гриші.

Тимто думки про завтрашній матч поділені: одні кажуть, що добре буде, як „Україна“

— Уже кричати! — кричить мені над ухом спортовий референт, що вважає за свій обов'язок завсідни земляків підбадьорювати — ми повинні виграти! Тепер сонце, свіже повітря, ну, і як наші хоч трошечки потиснуть, то...

Він не кінчить. Задумався й обраховує шанси.

— А вартоб було з ними якесь інтерв'ю. Шкода, що нема тепер у Львові о. Костельника... Я пішов би з ним до них... він по малярськи вміє і вино малярське любить...

Спортівці підходять до вікна й оглядають небо, щоб виворожити на завтра погоду.

Хтось вскинув:

— Чого ти шукаєш у хмарах? Метеорологія в нас так само, як малярська мова — „немтудум“ — ось все. І так у дощ мусимо піти. — білети маємо...

— Але завтра після метчу, як нашим добре піде, — запалюється наш оптиміст — я запрошую тебе на гуляш...

— Дякую тобі за великопанський жест — каже песиміст. — Я буду вдоволений, як „Бочкай“ з „України“ гуляшу не зробить.

Діоген Бочка.

# ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакція не відповідає.

## Театри.

Український Нар. Театр ім. Тобілевича

КУТИ:

- 16. VIII. Діва з Маслосою.
- 16. VIII. Муж двоє жінок.
- 17. VIII. Шаріка.
- 18. VIII. Добуш.
- 19. VIII. Під курателем.
- 20. VIII. Шалапут.
- 21. VIII. Книжка чардаша.
- 22. VIII. Ніч під Івана Купала.

Український Молодий Театр „Заграва“

КАРЛІВ:

- 15. VIII. Камо грядеши? II. частина.

ВОЛЧКІВІЦІ:

- 16. VIII. год. 3. попол. Тарас Шевченко.

ЗАВОЛЮТІВ:

- 16. VIII. Камо грядеши? I. частина.
- 17. VIII. Камо грядеши? II. частина.
- 18. VIII. Трафіка пані генералової.
- 19. VIII. Тарас Шевченко.
- 20. VIII. Мураші.

ТУРКУВ:

- 16. VIII. год. 3. попол. Тарас Шевченко.
- 17. Заболотова театр (іде до Рожнева).
- Бут і Косова.

ВЕЛ. ТЕАТР — нечинний.

**Зол. Щасливі обручки**  
з 14 кар. золота  
підку Б. ГРИНБЕРГА, Сикстуська 4

## КІНА.

- АПОЛЬО: „Світ та її блажен“.
- АТЛАНТИК: „Синіт Бул“.
- ВАНДА: 1) „Робін Гуд в Ельдорадо“.
- 2) „Ніч на Трансатлантику“.
- ГРАЖИНА: „У хуртовині заліва й жовтє“, і комедія в Філіом і Філіом.
- ЕВРОПА: „Заборолене паста“.
- КАСНО: „Тя, що в Гострій світній Брані“.
- КОПЕРНИК: „Рожа“.
- МАРУСЕНЬКА: „Пострах опера“ з Во-роном Карловичем.
- МЕТРО: „Комісар“ і „Дні Івасі“.
- МІРАЖ: кетиння.
- МУЗА: „Ніч в опері“ „Руки зав-лиж“.
- ПАЛАС: „Факор ч. 13“.
- ПАКО: кетиння.
- ПАН: кетиння.
- РАЗ: „Дні паста“ в Літ. Гарвей та Вілі Філіом.
- СВІТ: „Незамовлений дім“ і ревія.
- СТИЛЕВ: „Жовтий скарб“ і ревія „Рефреш“.
- ТОН: „Ня-Порк-Сан Франціско“.
- УТІХА: „Герой Тексау“ і ревія.
- ХІМЕРА: „Для тебе Маріє“.

## ФОТОПЛАСТИКОН.

(ол. Марійська 5).

„Гісний шпиль Шугіліца“.

## ЗАКОРДОННЕ РАДІО.

Неділя, 15. серпня 1937.

БЕРЛІН 14.00, 15.00 Віськ. музика.  
20.00, 21.00 „Вільний стрілець“ оп. Ве-  
бера, БУДАПЕШТ 12.30 Концерт оп.  
орх., 15.50 Легка музика, ВІДЕНЬ 11.45  
Симф. концерт, 15.40 Симф. квартет  
г-моль Гріга, 19.30 Музика з класичних  
опереток, тенор, сопран, 21.00 Зальц-  
бургський фестиваль, 22.30 Танк. музика,  
ДАТІНІЛІАНДЗЕНДЕР 14.00 Для ді-  
тей, 14.30 Альпійська музика і пісні,  
18.00 Пісні німців закордону, КОШІЦІ  
18.00 Підкарпатські нар. пісні, дітотий  
хор), МІЛІНО 17.15, 18.00 Розр. концерт,  
21.00, 22.00, 23.00 „Іа Репрезентационе  
ді Сант Уліа“ муз. драма Пінетія,  
МІНХЕН 15.00 Для дітей, 16.00 Віськ.  
орх., 17.10 Камер. музика Моцарта, 19.03,  
20.00, 21.00, 22.00, 23.00 „Кавалір Срібної  
Рожі“ оп. Р. Штрауса, ПРАГА 19.15 Са-  
льон. музика, 20.00, 21.00 „Король бур-  
дак“ оп. Фрідла, РАДІО ПАРІ 15.00  
Сольо на гармоні, 15.15 Пісенька, 15.45,  
20.15 Співа, 16.00, 20.30, 22.00 Театр Уліа  
(„Гануа“ Гайтман, „Десніліа“  
драма Конріга), РІМ 17.10, 18.00 Розр.  
концерт, 21.00, 22.00 Орх. концерт, 22.10  
Хор.

Понеділок, 16. серпня 1937.

БЕРЛІН 17.00 Мала форт. соната Ф.  
Вельтера та пісні Бургстала, ВІЛГО-  
РОД 18.10 Пісні, 18.40, 19.00 Вок. квітот,  
22.20 Нар. музика, БУДАПЕШТ 17.30  
Танк. музика, 18.55, 19.00 Вок. концерт,  
20.00, 21.00 Давні малярські оп. мелю-  
ді, ВІДЕНЬ 17.00 Музика міністрелія,  
17.35 Форт. соната а-дур, 19.25, 20.00  
Симф. концерт, орх., сопр., бас, 20.45,  
21.00 Концерт віськ. орх., 21.40, 22.00  
Пісні з арії Вельтнер баритон, ДАТІНІ-  
ЛІАНДЗЕНДЕР 14.00, 16.00 Музика, 18.00  
Пісні літа, хор, 21.15 Староберлінська  
камер. музика, 22.30 Легка й танк. му-  
зика, КОШІЦІ 12.30 Концерт віськ.  
орх., 18.00 Для Закарпаття, МІЛІНО  
19.00 Розр. музика, 21.00 Концерт солі-  
стів: піел, сопр., 22.00 Ревіа музика,  
МІНХЕН 15.00 Нар. пісні, хор, 21.10  
Концерт квартету, ПРАГА 17.40 Серин-  
ка, орган, 20.15, 21.00 Орх. концерт,  
21.35 Квартет: 2. д-моль Сметани, 22.20  
Симф. квартет ч. 1. Янотча, РАДІО  
ПАРІ 14.00, 15.00, 18.00 Співа, 15.30 Співа-  
ка, 16.00 Театр Уліа, 18.15 Форт., 22.05  
Пісні та дуофорт. музика, РІМ 21.00  
Розр. музика.

Вівторок, 17. серпня 1937.

БЕРЛІН 10.00 Співа з піснями, 20.10,  
21.00 Розр. концерт, ВІЛГОРОД 21.20  
Серинка, БУДАПЕШТ 17.35, 22.25 Піт.  
музика, 20.35 Сальон. музика, 21.45  
Форт., ВІДЕНЬ 15.15 Дітотий пісеньки,  
16.05 Орх. концерт, 17.45 Форт. ревіа,  
ДАТІНІЛІАНДЗЕНДЕР 14.00, 16.00 Му-  
зика, 18.00 Гейсель-Гайтм. твіо, співа.

КОШІЦІ 18.00 Для Закарпаття, МІЛІ-  
НО 19.00 Розр. концерт, МІНХЕН 21.10  
Концерт, ПРАГА 11.05 Сальон. музика,  
18.05 Чеська сучасна музика, 19.10  
Штраусові вальси, 19.30, 20.00 Віськ.  
орх., РАДІО ПАРІ 13.15, 19.00 Співа, 16.00  
Концерт із ам. консерваторії у Фонте-  
небльо, 20.15 Репітації, РІМ 17.15 Танк.  
музика.

## ЛВІВСЬКЕ РАДІО.

Неділя, 15. серпня 1937.

4.00 Сигнал часу, після 8.03 Ранішній  
денник, 8.15 Для села: Хліборобська га-  
зетка, Ганд: Чашкокіяна, джеа, фанта-  
зія, гр. пл., Про племінні жита, 9.00  
Двадцятиліття коронації чудотворного  
образу Матері Божої в Козахні, 11.57  
Сигнал часу, 12.03 „Іа життя сільського  
вароду“ муз. поранок симф. орх., 13.00  
Ще кілька слів про Рацлавіцьку пако-  
рому, 13.10 Концерт нар. капелі та сіль-  
ський хор; у перерві в год. 13.50 „Ком-  
бінатор“ сеч, 14.40 „Д-р Сметковський“  
гумореска Ст. Брандовського, 15.00 Для  
села: Огляд ринків різних продуктів,  
Освіта народу зробити чудо, Музика а  
гр. пл., У роковини перемоги, 16.00 Ма-  
нєври волицької пісеньки, ад.: орх. ман-  
долістів, солісти, 16.30 Музика а гр.  
пл., 17.00 Підвечірєк при мікрофоні:  
орх., солісти; у перерві коло год. 17.55  
Від Закарпаття до Говорі, фелл. Ром.  
Зрембович, 19.00 Театр Уліа: „Очепи-  
ні“ образок із „Весілля на Гор. Шлясь-  
ку“, 19.35 Репортаж із життя, 20.00 Кон-  
церт солістів: Ольга Росочка, сопран,  
Вел. Кричківський тенор, форт., 20.35  
Спорт. вістки, 20.40 Політичний огляд,  
20.50 Вєтрівий денник, 21.00 „Казка“,  
легка авд., 21.30 Резерва, 21.40, 21.41  
Спорт. вістки, 22.00 Співа, ревіа,  
Вікт. Брєж, 22.55 Симф. музика а гр.  
пл., 22.50 Останні вістки веч. денника,  
метеоролог., комунікат., 23.00 Танкова  
музика а гр. пл.

Понеділок, 16. серпня 1937.

6.15 Ранішній пісн, 6.18 Руханка, 6.38  
Музика а гр. пл., 7.00 Ранішній денник,  
7.10 Музика а гр. пл., 11.57 Сигнал часу,  
12.03 Полудневий денник, 12.15 Н. До-  
сталь: „Серауо. Вітне“ попури а гр. пл.,  
12.25 Рісський-Корсаков: Великдень у  
Росії, гр. пл., 12.40 Від веротату до вер-  
отату: Гончар, 13.55 Легка музика а гр.  
пл., 14.55 Львівська біржа, 15.00 Арії та  
пісні, а гр. пл., 15.35 Львівські біжучі  
вістки, 15.45 Господарські вістки, 16.00  
„Емо“ опов. для старших дітей, 16.15  
Легкі пісеньки та мелюді, форт. співа,  
16.45 „Про одного шліхтича, що позо-  
бив кухню“ фелл., 17.00 Концерт на  
кларнеті у супр. форт., 17.25 Співа, форт.,  
17.50 Наміренети, гутірка, 18.00 Турнет-  
фотограф повинен знати аконні при-  
писи, 18.10 Легка музика а гр. пл., 18.30  
Теза. аконіа, 18. 40 Програма на зав-

тра, 18.45 Спорт. вістки, 18.50 Репор-  
таж зі азду буви. добровольців поль-  
армії у Львові, 19.00 Розр. концерт, 19.40  
Спорт. гутірка, 19.50 Спорт. вістки,  
20.00 Кіттиа мелюдія Павла Літке:  
орх., сопран, тенор, міш. октет, фелл.;  
у перерві в год. 20.45 Вєтрівий денник,  
Актуальна гутірка, 21.45 „Будні пт. Ко-  
вальських“, 22.00 Концерт солістів:  
форт., серинка, 22.50 Останні вістки веч.  
денника, Огляд преси, метеоролог., ко-  
мунікат., 23.00 Іа спікерського альбума.

Вівторок, 17. серпня 1937.

6.15 Ранішній пісн, 6.18 Руханка, 6.38  
Музика а гр. пл., 7.00 Ранішній денник,  
7.10 Музика а гр. пл., 11.57 Сигнал часу,  
12.03 Полудневий денник, 12.15 інформ-  
ційна газетка в українській мові, 12.25  
Орх. концерт, 13.55 Легка музика а гр.  
пл.; у перерві в год. 14.00 Гутірка сою-  
за ККО, 14.55 Львівська біржа, 15.00  
„Мадан Ватерфлія“ оп. Пучініа (II. дія)  
а гр. пл., 15.40 Львівські біжучі вістки,  
15.45 Господарські вістки, 16.00 Цікаві  
речі а 5-х частин світа, авд. для стар-  
ших дітей, 16.20 Вєтовен: Сметковський  
квартет г-дур оп. 18-ч. 2, 16.45 Чаш-  
ний рай білі Серакова, фелл., 17.00 Орх.  
концерт (творя Іа. Штрауса), 17.50 Ак-  
туальна туристична гутірка, 18.00 Огляд  
фінасово-господарських актуальностей,  
18.10 Л. Гомошиский грає, гр. пл., 18.25  
„Марко Черемшина — співець Гуцуль-  
щини“ літ. нарис Романа Пашковського,  
18.40 Програма на завтра, 18.45 Спорт.  
вістки, 18.50 Актуальна гутірка, 19.00  
„Радіо п. Іполіта“ сеч, 19.15 Сільно  
Ранієрі грає на гітарі, 19.50 Спорт.  
вістки, 20.00 „Кліва“ оперетка Н. До-  
сталь; у перерві коло год. 20.40 Вєтрів-  
ий денник, Хліборобські вістки, 22.05  
Серинка, 22.50 Останні вістки веч. де-  
ника, огляд преси, метеоролог., комуні-  
кат., 23.00 Концерт бажань.

## ПАНЧОХИ

спеціально тонкі зол. 3.50  
практичні 1.35  
625 „ДІМ ВОЛІЧКИ“ 14-7  
Львів, Сикстуська 2 (побіч брами)

## Подяка.

Комітет віднов. церкви в Ступках п.  
Тернопіль складає отрим. подяку і при-  
знання п. Михайлові Марінінові Чуйко,  
артистові-малюв. зі Львова (аук. По-  
гоцького, 71) за солідне, гарне і дешево  
розмалювання церкви — а п. Панте-  
леймонові Чуйко різьбареви і позолю-  
нкови а Лівного коло Золочева за від-  
новлення і перероблення колодоса та  
декоративне малювання. Цілість тво-  
рить прекрасну гармонію так зовсю  
композіційно ли добром прасок.  
Ступки, для 10. серпня 1937.

1424

Комітет.



## Направа жіночих торбинок

та продаж наймоднішої шкіряної гали-  
терії та найнижчих цінах талки в  
**Робітні Римарсько-Галентерійні**  
**М. БАРЕР**, Львів, Сикстуська 2,  
побіч фірми Саламандра.

## БІРЖА.

Гроші.

Львів, 14 серпня 1937.

Купно-продаж: Бельгія бельг. 89.20,  
долари американські 5.29.00, 5.27.75,  
долари канад. 5.30.00—5.27.50. Фальорени  
гол. 291.95—291.23, Франки фр. 19.85—  
19.80, Франки швейцарські 121.60—121.30,  
Фунти англ. 26.39—26.32, 1 уальден данц.  
100.2—99.50, Корони ч. 18.45—18.40, Кор.  
дан. 118.04—117.36, Кор. норв. 132.85—  
132.21, Корони шв. 116.75—115.72, Ліри  
итал. 27.98—27.78, Марки фінлянд. 11.63  
—11.61, Марки нім. 212.97—212.11, Шил-  
лінги австр. 99.20—98.80, Телл Авія 26.25  
—26.11, Марки нім. срібні 150.00—148.00

## ЦЕНТРОСОЮЗ ЛЬВІВ.

Звідолення овочевого ринку.

Львів, 13. серпня 1937.

Ціни львів (гурт за 1 кг)

Помідори	21. 0.08—0.12
Грушки I.	0.20—0.35
Грушки II.	0.10—0.13
Грушки III.	0.06—0.08
Яблука I.	0.17—0.30
Яблука II.	0.09—0.13
Яблука III.	0.05—0.09
Кавуни угорські	0.25—0.30

## ЦІНИ „МАСЛОСОЮЗУ“

Львів, 14. серпня.

1 кг. масла десерт. блок. без оп. 1.75 зол.  
1 кг. масла бочков. вкл. в опак. 2.80 зол.  
молоко 14—15 сот.  
кисл. 3.10—3.20 зол.  
І тенденція на масло і яйця здержана,  
на молоко знижена.

## ОПОВІСТКИ.

Додаткові вступні іспити і вписи на  
I. і II. курс Захоронницького Семінара  
С.С. Василюк у Львові при вул. По-  
тоцького 85. ВІДБУДУТЬСЯ ДНІ 1. ВЕ-  
РЕСНІЯ ц. р. в 8 год. УПРАВА.  
1420 2-2

Українська Технічне Товариство—ор-  
ганізація в неділю 22. серпня ц. р. про-  
гулянку до Крилова біля Галича. Кошти  
дороги в обі сторони автобусом 9.— зол.  
Члени проситися до участі, гостям ра-  
ди. Зголошення приймається в домашні  
Товариства при вул. Гродницьких ч. 1.  
Ковного для від год. 10 до 12. При зго-  
лошенню треба зложити 5.— зол. Вийд-  
а Львова 22. серпня ц. р. год. 7-ма ра-  
но, поверот до Львова год. 22.  
1417 2-3

## МАТРИМОНІАЛЬНІ

НАВЯЖУ матримоніальні зв'язки з пан-  
ною до літ 28, яка володіла б до придан-  
ства 5.000 зол. Рентнової власниці,  
капітурка гіпотечна. Відповідь до Адм.  
„Діло“ під „Коммерсант“.  
1423

## МЕШКАННЯ

ДЕРЖАВНИЙ ЕМЕРИТ, уміщений пра-  
вильно, літ 46, приймає адміністрацію ка-  
м'яни у Львові, ескот-ва мешкання. Зго-  
лошення до Адм. „Діло“ під „Перед-  
часний емерит“.  
1426 1-2

ЗНАМЕНІТЕ МІСЦЕ — складовий льо-  
каль на фронті, вулиця, вулиця і т. п.  
до вулиці, Поточного 88 (проти гім-  
назії) нова кам'яниця.  
1402 2-2

РАДО приймаємо учня української гім-  
назії на мешкання. Харч. родинний. На-  
лежна вишкова опіка. Мешкання при  
вул. Домініканській, ч. 11. II. пов.—  
второві і совишні. С. фортеці. Близька  
відомість у ісп. Петрика в Просвіті —  
Ринок, ч. 10, або телефонічно ч. 218.40.  
1425

2 КІМНАТИ, парадний, кухня, повний  
комфорт, поверх. до полудня, балкон,  
без податку — 80.— зол. від 1-го верес-  
ня. Остропенка 17, ріг Поточного, тел.  
117.94.  
1428 1-3

ДЕНТИСТОВІ знайому комфортабельне меш-  
кання в новій будівлі, де є аптека і лікар.  
Львів-Богданівка 87, при трамваї те-  
лефон 117.94.  
1429 1-2

АДМІНІСТРАЦІЮ РЕАЛЬНОСТЕЙ у  
Львові, куди солідно, фактично і згідно  
з маючою оплатою, а повною поручкою  
„ТРАНСАКЦІЯ“ Львів, Другоша один.  
1431 1-10

## Всі українці

купують добрий і дешевий товар,  
як повни, шовки, полотна і батисти

у фірмі

## „МАНУФАКТУРА“

Львів, пл. Кап тульна ч. 3.

3 КІМНАТИ і кухню, сонячні, ком-  
фортні з балконом до півдня за 95.—  
зол. ул. Абрагамовича 6, біля Кадетсь-  
кої.  
1422

## КУПНО - ПРОДАЖ

НАЙБІЛЬШИЙ вибір нових і передпо-  
середніх каменниць, від будів з городами,  
парцель від найскромніших до найви-  
багачіших по різних цінах, від кількох  
тисяч почавши — поручає відомої со-  
відності українська фірма „ТРАНС-  
АКЦІЯ“ Львів, Другоша один.  
1431 1-10

ГАРНИЙ новий дім, в сусідстві різні,  
відповідний для різниці, мешкання і  
вирішати, готівка десять тисяч, довг. п'ять  
„ТРАНСАКЦІЯ“ Львів, Другоша один.  
1430 1-3

ВІЛЛЯ 6 кімнат, для одної, або двох ро-  
дин, город, при вул. Борковських, біля  
Листопада, при трамваї, 15.000 готівка,  
довг 3.000 „ТРАНСАКЦІЯ“ Львів, Дру-  
гоша 1.  
1430 1-3

ВІЛЛЯ 5 кімнат, господарські будинки  
700 сажнів городу-саду, околиця Листо-  
пада — Вулиці 18.000 „ТРАНСАКЦІЯ“  
Львів, Другоша один.  
1430 1-3

ГАРНА вілля, 7 кімнат, морт городу-  
саду, 10 хвилин від трамваї, відповідне  
на захист, бурсу і приватне мешкан-  
ня, 25.000 „ТРАНСАКЦІЯ“ Львів, Дру-  
гоша один.  
1430 1-3

НОВА комфортабельна вілля, 14 кімнат ві-  
льних, 500 сажнів городу, 20 хвилин від  
трамваї, довгостроковий Б. Г. Кр.  
12.500, готівка 16.000, без переносної та-  
си, 15 вільних літ від податків „ТРАНС-  
АКЦІЯ“ Львів, Другоша 1.  
1430 1-3

ВИНАТКОВА ОКАЗІЯ! Двоповерхову  
кам'яницю, без податків, такон, комфорт,  
город, найкраща українська околиця  
Потоцького, чини 4.700, ціна 46.000, мен-  
ше Банк 12.000, — продасть „Контакт“,  
Львів, Баторого чотири.  
1399 3-3

КАМІНЬ ДОВБУША, коло Яремча. Гар-  
на вілля мурована, 5 кімнат з прина-  
лежними вигодами, повний комфорт,  
ламинка, біжуча вода тепла і холода, з  
печами — падається також на постійні  
мешкання — з господарським будинком,  
гаражом, окремим кортом, городом  
і ліском, ціна близько 8.000 м², гарна  
огорожа, коло Прута і залізничної ста-  
ції — до продажу. Відомість: Львів,  
тел. 20039 п. Кмітський, або Варшава,  
тел. 41511.  
1414 2-5

ПРОДАМ У ЛЬВОВІ дім партерний,  
3-кімнатний, кухня, великий передпо-  
середній, електрика, великий овочево-  
ярний город, 10 хвилин до трамваї,  
2 хвилини до автобусу, гарна околиця  
тілний українців. Зголошення до „Ді-  
ла“, „Погіддя для емерита“.  
1407 2-3

## РІЖНІ

ПЛАЦІ ІМПРЕГНОВАНІ жіночі, му-  
жеські, дитячі найдешевше джерело:  
Вирізня „ПЛАЦІОМ“ Львів, Гетьманська  
22, побіч Музею.  
1120 10-7

ПРОПУКЛИНОВІ БАНДАЖІ гумові, че-  
ревні, аиркові, проти усування матиш під  
гарантією виконую відомої УКР. ОРТОПЕ-  
ДИЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ ІВАН УГРИНА,  
Львів, вул. Вірменська ч. 15.  
2916 77-100

ТРИВАЛА ондуляція 4 зол. — На вісім  
місяців гарантія К. Штір, Ринок 29, бра-  
ма Андрійового.  
1361 4-10

КОМПЛЕТНІ кухонні вирази, замки  
безпечні Уале, Сальво, Уніон; апарати  
Беза; залізні ліжка, шведські ножки;  
бляхарські Берга — поручає РЕНГІНЕР  
Львів 37.  
1372 3-5

ГОДИННИКИ, біжутерію направляє пре-  
цізійно, продає найдешевше, Рудий,  
Сикстуська 35.  
1103 4-5

НОВИНА ДЛЯ ПАНЬ. Віденське стри-  
ження з валочком 1 зол. Тришка ондуля-  
ція 5 зол. Сальон чесання пань Сик-  
стуська 8, а подірі.  
1411 2-2

ДИНТИ, ФОРНИРИ найдешевше джерело  
закупу М. Гаммер і СИН Львів, Зьрудля-  
на 3, тел. 271-14.  
1405 2-15

БОН-ТОН вимагає чистої гардероби в  
комірші (а пральні Кульчицького, Ли-  
чаївська 117.  
63724-7

## ЛІКАРСЬКА ПОМІЧ

Примар Д-р ШВАРЦ

Недуги шкіри, венеричні і лікарські  
косметика  
Словацького 4. Тел. 216-61.  
(проти гол. почти)  
вернувся. 3-5

ЛІКАР СТОМАТОЛОГ  
Кароль, Густав ШТАПП

б. лікар клініки у Відні

ординує в недугах зубів і ями устної.  
Робітня Рентгенологічна дентистично-  
1254 технічна. 2-5  
Львів, вул. Академічна 26. Тел. 211-21.

Спеціаліст венеричних та  
шкірних недуг і лікарської  
косметики

Д-р ФІШЕР

б. довголітній лікар асистент  
дерматолог. клінік  
у Берліні, Відні та Празі  
перенісся і ординує тепер від 9-1  
і 3-7  
Львів, вул. Кілінського 3.  
напр. Віденської кав'ярні  
Тел. 251-68. Сепараткові ждальні.

## КОЛИ МАЄТЕ ПРОПУКЛИНУ

Замовте бандаж у найстаршій на світі  
закладі спеціальних патентованих  
бандажів пропалационних і черевних

М. Фрайліха

Львів вул. Городецька ч. 35,  
там під гарантією дістанете відпо-  
відний бандаж, або усі гроші назад.

## ОГОЛОШЕННЯ.

УВАГА ПРОГУЛЬКОВЦІ  
католицький ресторан

АДЕЛ ПОВОРОВНИК

Львів, Льва Сапіги 37  
проти української гімназії  
видає смачні сніданки, обі-  
ди і вечері.  
1412 1-2

Ціни найнижчі. Обслуга першорядна.

1428 Повідомлення 1-4

Відома солідна виробля меблів

металевих і зал. зних під фірмою

Юсиф Рішелес

ТЕПЕР ЛІНДОГО 6

поручає: л. жна, ліжечка, вкладки  
спружинкові, тапчани і т. п. у ве-  
дливий виборі від найскромніших по-  
чавши. На складі все матраци во-  
лосинні і з морської трави. Ви-  
конує всякі замовлення для пансіо-  
нів, готелів і інтернатів по низь-  
ких цінах і на догідні сплати. Пе-  
рерібка матраців в тім самім дні.

КІР

Львів, Усйського 6

Тел. 280-88

Станіславів, 3-го Мая 4

ПЛЯНИ

КОШТОРИСИ

Б У Д О В И.



Незрівняний в якості пудер і крем  
ЯПОНСЬКИЙ БІЛИЙ БОЗ  
завдяки якому стає пера  
ОКСАМИТНО-МАТОВА.  
Ціна коробки з пушком зол. 1.20.  
2910 3-4

В гори — на літніша  
треба відповідного вбрання;  
просимо жадати безплатних  
зразків і цінників; висилаємо  
відворотно.

Висилковня дім

Е. Ф. БОРИС

Перемишль, скр. 185.

ЗАВЕДЕННЯ КРАВЕЦЬКЕ  
СТАН. КЕНДЗЕРСЬКОГО

перенесене 6-10

з Хорущини до льокалю

при вул. Академічній 22. I. п

Меблеві покриття

леум, напів і намітки, в найбільшій виборі

ФРЕНКЕЛЬ і ЛІДЕР 6-11

Львів, Лестонів 25, в подвір'ї, тел. 286-38.

Християнська харчівня

„ГАЛЬКА“

поручає дешево вибагливі

сніданки, обіди, вечері

Львів, вул. Пекарська ч. 1 ц.

1393 Тел. 291-00. 3-15

Фотографічні апарати

направляє прецизійно

К. Колянковський

Львів, Пасаж Гавсмана ч. 5.

1387 4-10

БРИТВИ

найліпші, гарантовані, сві-

тових марок продає по най-

нижчих цінах оказійно фірма

С. ФЕДЕР

Львів, Сикстуська ч. 7

Коперніна ч. 13 а

БРАТИ ДМИТЕРКИ

єдине українське кооп. підпр. самог-

перевозове

Львів, Ринок 43, тел. 272-48

виконує всякі перевози до всіх і усіх

місцевостей в краю — дешево, скоро

і солідно. Спеціальні авта для пере-

возу меблів, з відповідною кваліфіка-

цією обслуговування — дають гарантію

1438 найкращої доставки. 1-40

Ширіть наш часопис!